

SPIEZINFO

15. Jahrgang

Dezember 2011

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Stefan Kocherhans
Gemeinderat

Finden Sie Spiez langweilig?



Stefan Kocherhans
Gemeinderat

«Spiez ist langweilig»; «Spiez hat so spiessige Einwohner»; «Für die Jungen hat es fast keine Möglichkeiten!» Vor kurzem habe ich Schülerinnen und Schüler der 8. Klasse im Schulzentrum Längenstein aufschreiben lassen, was sie an Spiez gut finden und was sie negativ beurteilen. Die obigen drei Aussagen zusammen mit der Mehrfach-Nennung, dass es in Spiez zu wenig Läden, vor allem Kleidergeschäfte gebe, vervollständigt die Negativ-Bilanz der Jugendlichen über ihren Wohnort.

Was mich erstaunt hat: Viel, viel länger ist die Liste der Pluspunkte von Spiez (Originaltexte): «Wir haben eine schöne Bucht.» «Das Freibad mit Rutschbahn ist ein Schmuckstück!» «Schloss und Schlossgarten sind immer perfekt gepflegt.» «Spiez ist ein hervorragender Verkehrsknotenpunkt, man ist schnell am See, in den Bergen oder in Thun.» «Spiez ist sauber.» «Ich finde das Beo-Center ist ein moderner Farbtupfer für Spiez, es gefällt mir sehr!» «Wir haben ein Super-Kino!» «Spiez ist zum Glück ein Dorf geblieben.» «Die Eisinsel hat weit herum die beste Glace.» «Zum Glück gibts einen Mc Donald's, auch die Bowlingbahn ist Spitze.» Seit 1977 lebe ich als Thurgauer in Spiez und habe den Ort kennen und auch schätzen gelernt. Vielen Aussagen der Schüler könnte ich ebenfalls zustimmen; und wenn ich Besucher, Verwandte aus der Ostschweiz empfangen, höre ich immer wieder den Ausspruch: «Du

lebst ja fast wie im Paradies!» Kürzlich hatten wir Besuch aus Irland, der Ausspruch «Oh, it's amazing!» hallt in meinen Ohren nach. Machen Sie doch auch einmal eine Checkliste über Spiez. Und wenn Sie Spiez langweilig finden, ergreifen Sie die Gelegenheit, sich in einem der vielen Vereine zu betätigen, in der Freiwilligenarbeit, in der Politik... Spiessig sind die Einwohner von Spiez in meinen Augen sicher nicht. Manch-

mal erhoffe ich mir etwas mehr Aufgeschlossenheit bei neuen Projekten. So wäre man heute sicher froh um eine Einstellhalle unter dem Freibad oder wenn das Tram nicht abgebrochen worden wäre. Oder was denken Sie über das Projekt «Let's swing» (Umgestaltung der Oberlandstrasse), den Neubau des Krankenhauses, das Beo-Center oder die Umgestaltung des Chandergriens im Zuge der Ortsplanungsrevision? Im Rückblick enttäuschend ist für mich der Verlauf der leidigen Uferweg-Planung in Einigen. Als ich im Jahr 2000 in den Gemeinderat gewählt wurde, war mein Ziel bis 2004 die Realisierung eines durchgehenden Uferwegs von Spiez bis Einigen. «Nume nid gschprängt», lautete vor allem die Devise bei den kantonalen Stellen; so wird leider der Uferweg auch bis zum Ende meiner Legislatur immer noch nicht gebaut sein. Da hätte ich mir schon etwas mehr Tempo gewünscht!

Stefan Kocherhans, Gemeinderat

2. Innovationspreis für Spiezer Vereine

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen. Viel Erfolg.

Aus Erfahrung



Die Preise werden als Spiezer Innovationspreise jährlich an einen Verein innerhalb der Gemeinde Spiez vergeben:

Fr. 4'000.- für den Sieger
Fr. 500.- für den 2. Preis
Fr. 250.- für den 3. Preis

Ausschreibung auf Seite 23.



Etwas mehr Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne.

In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk.

Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

HOLZ - SONNE - LIEBI

zuverlässig heizen seit 1956



Holzheizkessel
Aspiro TL 35

Pelletheizkessel
LPK 15



Solarkollektoren
LNC / Harmony

Schwedenofen
HWAM 3620



Luft Wasser Wärmepumpe
NIBE Split



Liebi LNC AG
Burgholz
3753 Oey-Diemtigen
Telefon 033 681 27 81
Telefax 033 681 27 85

www.dieHeizung.ch

CHINA RESTAURANT BAO GONG

Chinesische Spezialitäten

Thunstrasse 58, 3700 Spiez
Tel. 033 654 02 12

Öffnungszeiten:

Di-Sa 11.30 – 14.00
17.30 – 23.00
So 11.30 – 22.00
Mo Ruhetag

SILVESTER-BUFFET

31. Dezember 2011
(abends)

Vorspeisen:

Frühlingsrollen, Samosas,
Pouletspiessli, Salat, Suppe...

Hauptspeisen:

Poulet, Rindfleisch, Ente,
Crevetten, Fisch...

Beilagen:

Reis, Gebratener Reis, Nudeln...

Dessert

Fr. 49.50 pro Person
(exkl. Getränke)
(Kinder bis 10 Jahre Fr. 25.-)

OFFIZIELLER TEIL

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN 7

Stefan Kocherhans, Gemeinderat	7-8
Investitionen im 2011	9-11
Geschwindigkeit und Reaktionszeit	12
Aufgepasst mit Kerzen – im Brandfall Nr. 118	13
Festtagspikett-Dienst 2011/2012	14
Konzert in der Reformierten Kirche	15
Kunst- und Sportangebot Spiez	16
Autoeinstellplatz zu vermieten	16-17
Neujahrsapéro im Schloss Spiez	17
Mahlzeitendienst Spiez	18
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	18
Gebührensenkung für einheimische Vereine	19
Öffnungszeiten über die Festtage	19
Das Label Energiestadt	20-21

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITIK 23

INNOVATIONEN	2. Innovationspreis für Spiezer Vereine	23
SPIEZ MARKETING	Weihnachtsbeleuchtung – punktuell	25
	SpieZiell macht SpieZielles sichtbar!	26
	Genuss und Geselligkeit in Spiez	27
	Freiwillige gesucht!	29
GEWERBE-INFO	Atelier Rittiner Et Gomez, Spiez	31
	Home Instead, Leissigen	33
	Hypnobirthing Schweiz, Uetendorf	35
	Bücherperron, Spiez	37
KULTUR	Bibliothek Spiez	39
	Kulturspiegel Spiez	41

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktionelle Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Insertate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** Stefan Kocherhans, Gemeinderat **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'250 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Beiträge per Mail an spiezinfo@weberag.ch ISSN 1662-0976
Redaktionsschluss: **Freitag, 9. Dezember 2011**

KULTUR

Othello 43
Spiezer Agenda 21 45, 47

MÄRKTE

VERSCHIEDENES

Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken 49
Ortsverein Einigen-Gwatt 51
Krankenheim Spiez 53
Ortsverein Faulensee 55

MUSIK

Soziale Dienste – Alterskommission Spiez 57
Musikverein/Jugendmusik Spiez 59
Joy Singers Spiez 61
Sound Agreement 63
Musikgesellschaft Einigen 65
Singkreis Bethlehem/Singkreis Thun 67
Interlaken Classics 69
Kammermusik-Konzerte Hondrich 71

GESUNDHEIT KINDER

Kneippverein Berner Oberland 73

SPORT

Spielgruppe Spiez / Eltern-Kind-Singen 75
Volleyballclub Spiez 77
Turnverein Spiez roundabout 81

MÄRKTE FESTE KIRCHE

Spiezaktiv 83
Verein Spiezer Läset-Sunntig 85
Christliches Lebenszentrum Spiez 87
Pfarrei Bruder Klaus Spiez 89
Pfarramt Hondrich 91-92
Rachma 93
Ref. Kirchgemeinde Spiez 95, 97

KURSE

Lesen und Schreiben für Erwachsene 99
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental 105, 107

WETTBEWERB 103

VERANSTALTUNGEN 108-110

Abfuhrkalender Dezember 2011

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2010 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	1	8	15	22	29
	Kreis 2		6	13	20	27
Grünabfuhr			5			
Papierabfuhr			7		21	
Kartonabfuhr	Kreis 1			14		
	Kreis 2					28

In Notfällen

Polizei	117	
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst 0900 57 67 47
Ambulanz	144	Notfallapotheke 079 668 01 91

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

OFFIZIELLER TEIL

«Spiez ist eine Top-Gemeinde»

Serie Behördenmitglieder (12): Stefan Kocherhans, Gemeinderat

Was sind Ihre Aufgaben als Gemeinderat?

Als Gemeinderat vertrete ich die Geschäfte im Bereich Umwelt/Planung – einerseits im Gemeinderat, aber auch im Grossen Gemeinderat. Ich bin zudem Präsident der Umwelt- und Planungskommission.

Was hat diese Kommission für Verantwortlichkeiten?

Die Umwelt- und Planungskommission behandelt alle Planungsgeschäfte (z.B. Erstellung der Uferwege, Ortsplanungsrevision oder Ausarbeitungen von Überbauungsordnungen). Zudem muss sie die Belange des Umweltschutzes ernst nehmen (z.B. Energiestadtlabel).

Welches sind die momentan wichtigsten Projekte in Ihrem Ressort?

Als wichtigstes Geschäft gilt sicherlich die laufende Ortsplanungsrevision. Aber auch das Projekt «Let's Swing» (Umgestaltung der Oberlandstrasse), die Erstellung des Uferwegs in Einigen und die Realisierung des Nahwärmeverbundes sind wichtige Geschäfte für die Zukunft der Gemeinde.

Wie erleben Sie die Zusammenarbeit mit der Verwaltung?

Da ich nur über wenige Ansprechpersonen verfüge, kann ich mit diesen unkompliziert und speditiv zusammenarbeiten. Diese Angestellte der Verwaltung (Sekretariat Bauverwaltung, Sachbearbeiter Planung, Sachbearbeiter Umwelt) nehme ich als motiviert wahr.

Sie sind seit 2000 Gemeinderat. Wie haben Sie diese Aufgabe bis jetzt wahrgenommen? Was waren die Highlights? Was waren negative Erlebnisse?



Vorname und Name
Stefan Kocherhans

Jahrgang
1950

Partei
FDP

Beruf
Sekundarlehrer

Zusammengefasst habe ich diese 11 Jahre in sehr guter Erinnerung. Im Gemeinderat herrscht ein gutes Verhältnis und es wird konstruktiv zusammengearbeitet. Als Highlights gelten für mich die vom Volk genehmigten Überbauungsordnungen Bären und Rössli. Dass der Uferweg in Einigen immer noch nicht realisiert werden konnte, ist für mich hingegen eine grosse Enttäuschung.

Im Editorial zitieren Sie Ihre Schüler. Wie erleben Sie als Sekundarlehrer im Längenstein die Jugend von heute?

Grösstenteils nach wie vor als sehr angenehm. Natürlich gibt es immer wieder Ausnahmen, welche dann das Gesamtbild verfälschen und die gesamte Jugend in ein schlechtes Bild rücken.

Wie hat sich die Jugend im Vergleich zu früher verändert?

Die Konzentration der Jugendlichen hat stark nachgelassen. Dies hat aber teilweise auch mit äusseren Einflüssen (Games, Handys etc.) zu tun.

Nach wie vor sind Jugendliche aber zu begeistern, hier sind aber auch wir Lehrer gefragt.

Sie stellen der Leserschaft im Editorial diverse Fragen. Was halten Sie persönlich von den erwähnten Projekten?

Grundsätzlich sind dies alles Projekte, welche die Gemeinde weiterbringen. Teilweise wird zu wenig in die Zukunft geschaut. Nehmen wir den Neubau des Krankenhauses als Beispiel. Natürlich sind der Baulärm und der Mehrverkehr auf der Asyl- und Stockhornstrasse nicht angenehm für die betroffenen Anwohnerinnen und Anwohner. Schauen wir aber auf das Endprodukt, so können wir durchaus auch Positives ausmachen. Die zwei neuen Gebäude des Krankenhauses werden kleiner sein als das bestehende. Die Bewohner geniessen mehr Komfort und die Arbeitsplätze bleiben in der Gemeinde.

Was hat Sie damals bewogen, die Herausforderung als Gemeinderat anzunehmen?

1996 war ich Präsident des Grossen Gemeinderates von Spiez. Im nächsten Sommer habe ich die Funktion als Co-Schulleiter im Längenstein übernommen. Aus diesem Grund wollte ich mit der Politik aufhören. Für die Gemeindewahlen 2000 wurde ich dann aber von meiner Partei angefragt, ob ich als Gemeinderatskandidat zur Verfügung stehe. Ich sagte zu, da ich nicht mit einer Wahl rechnete.

Was motiviert Sie, dran zu bleiben?

Ich engagiere mich immer noch gerne in der Politik, da ich etwas verändern kann und die Aufgabe als Gemeinderat interessant und spannend ist. Mit dem Ablauf der Legislatur im nächsten Jahr habe ich auch meine Amtszeit von 12 Jahren erreicht. Ich erachte es als wichtig und richtig, ab 01.01.2013 einem neuen «Kopf» Platz machen zu können.

Wie hoch ist die zeitliche Belastung Ihres Amtes?

Es kommt darauf an, wie viele Geschäfte ich aus dem eigenen Ressort an den Gemeinderatssitzungen vertreten muss. Eine genaue Zeitangabe ist schwierig zu machen, der Aufwand ist nebst der eigentlichen beruflichen Tätigkeit aber gross.

Machen Sie in ein paar Sätzen Werbung für die Gemeinde Spiez.

Spiez ist eine Top-Gemeinde. Sie verfügt über eine hervorragende Infrastruktur und ist verkehrstechnisch bestens erschlossen. Auch das Landschaftsbild mit See, Wälder, Reben, Berge und dem Schloss ist wunderschön.

Wo ist der schönste Punkt in unserer Gemeinde?

Das Schattenbad finde ich wirklich toll. Ich bitte die Leserschaft aber, dies für sich zu behalten (lacht).

Sie sind offenbar sehr zufrieden mit der Gemeinde. Was sollte sich dennoch ändern?

Im Zentrum von Spiez (vor allem an der Oberlandstrasse) herrscht ein Parkplatzproblem. Ein grosses Parkhaus in diesem Bereich wäre wünschenswert, vielleicht auch mit einer Überbauung in der Mulde.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Wie im Editorial schon erwähnt wünsche ich mir manchmal mehr Weitsicht, wenn es um zukünftige Grossprojekte geht.

*Das Interview führte Fabian Schneider,
Redaktionsteam*

Investitionen im 2011

Eine Übersicht über die aktuellen Ausgaben

Schulhaus Spiezmoos

Der von der Schulleitung beantragte Sicherheitszaun beim Schulhaus Spiezmoos konnte im Sommer montiert werden. Bei der Ausführung wurde unter anderem den denkmalpflegerischen Aspekten Rechnung getragen. Im Zuge dieser Arbeiten erfolgte auch die Sanierung der Umfassungsmauer.

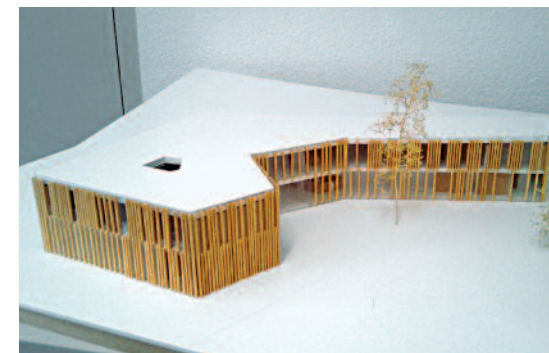
Die Gesamtkosten betragen CHF 50'000.



Neubau Bibliothek/Ludothek/Verwaltung

Das Wettbewerbsprojekt für einen Neubau auf der Eschermatte (neben dem Gemeindehaus) befindet sich in der Phase «Bauprojekt mit Kostenvoranschlag». Das Vorhaben wird im nächsten Jahr der Bevölkerung von Spiez zur Abstimmung vorgelegt.

Für diese Planungsarbeiten wurde ein Verpflichtungskredit von CHF 330'000 bewilligt.



Kindergarten Schonegg

In den Sommerferien wurde die seit längerer Zeit vorgesehene Dachsanierung ausgeführt. Gleichzeitig wurden verschiedene andere Bauteile ersetzt oder ergänzt:

Blitzschutzanlage, neue Fenster im Obergeschoss, neue Eingangstüre mit Vordach, Geländer im Aussenbereich.

Die Kosten belaufen sich auf CHF 133'000.



Schulzentrum Längenstein

Die Sanierung des über 100-jährigen Gebäudeteils (Gebäude A) konnte in den Sommerferien erfolgreich durchgeführt werden. Nebst der energetischen Sanierung der Aussenhülle erstrahlt das Gebäude wieder in den ursprünglichen Farben von früher. Die Kosten liegen innerhalb des bewilligten Kredites von CHF 1'280'000.

**Schulanlage Spiezwiler**

In der Schulanlage Spiezwiler sind ein Klassenzimmer sowie die Korridore mit folgenden Arbeiten erneuert worden: Ersatz Bodenbelag, Ersatz Garderoben, Malerarbeiten, Ersatz Wandtafel, Elektroanlagen. Die Kosten liegen innerhalb des bewilligten Kredites von CHF 64'000.

**Geräteträger ABC-Zentrum**

Für die Aussenanlagen des ABC-Zentrums ist ein Geräteträger mit verschiedenen einsetzbaren Aufsätzen (Mähvorrichtungen) angeschafft worden. Der sogenannte Mulchmäher verkleinert das Gras nach dem Mähen und verteilt es auf die Rasenfläche. Die Gemeinde beteiligt sich an den Gesamtkosten mit einem Anteil von CHF 32'000 (50%).

**Freibad/Seebad Spiez**

Die im Winter 2010/2011 ausgeführte Sanierung der Gebäudehülle (neues Dach und neue Fenster) und des Restaurants Seebad hat sich in dieser Badesaison bereits bestens bewährt. Die Kosten liegen innerhalb des bewilligten Kredites von CHF 400'000.

**Hafenanlage Weidli Spiez**

Seit längerer Zeit ist die Sanierung der Hafenanlage Weidli (beim BKW-Wasserkraftwerk) in Planung. Im Oktober erfolgte nun der Baubeginn und die Ausführungsarbeiten dauern bis März 2012. Die Hafenanlage wird begrünt und es werden neue Schwimmstege montiert. Bewilligter Verpflichtungskredit CHF 760'000.



*Finanzverwaltung
Liegenchaftsverwaltung*

GEMEINDE SPIEZ – TELEFONNUMMERN, E-MAIL-ADRESSEN, ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15 gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch	Steuerverwaltung, 033 655 33 60 steuerverwaltung@gemeindespiez.ch	Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16 kjas@gemeindespiez.ch
Schulsekretariat, 033 655 33 68 schulsekretariat@gemeindespiez.ch	Soziale Dienste, 033 655 33 55 sozialdienste@gemeindespiez.ch	Homepage der Gemeinde: www.spiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48 sicherheit@gemeindespiez.ch	Bauverwaltung, 033 655 33 22 bauverwaltung@gemeindespiez.ch	Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung: Mo–Fr: 09.00–11.30/14.00–17.00 Uhr Do: 09.00–11.30/14.00–18.00 Uhr
Finanzverwaltung, 033 655 33 40 finanzverwaltung@gemeindespiez.ch	Werkhof, 033 655 33 70 werkhof@gemeindespiez.ch	
Liegenchaftsverwaltung, 033 655 33 84 liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch	AHV-Zweigstelle, 033 655 33 45 ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch	

Geschwindigkeit und Reaktionszeit

Tipps zum richtigen Verhalten

Unter Reaktionszeit versteht man im Strassenverkehr die Zeit für die Verarbeitung der Informationen (Wahrnehmung, Erkennung und Entscheidung) und die Bewegung des Fusses auf die Bremse.

Die Zeitdauer ist abhängig von der Komplexität der Situation, der Erwartung eines Ereignisses und des Alters der reagierenden Person. Sie kann erheblich länger sein als die Schrecksekunde, von der üblicherweise gesprochen wird. Eine realistische Annahme ist eine «Bremsreaktionszeit» von 2 Sekunden. Diese Zeit dürfte für die meisten Situationen und Lenker ausreichend sein.

Tipps:

- Überschätzen Sie Ihr Reaktionsvermögen nicht – jeder ist mal nicht hundertprozentig bei der Sache.
- Halten Sie ausreichend Abstand. Bei 120 km/h bedeuten 2 Sekunden Reaktionszeit 67 Meter, bei 80 km/h 44 Meter und bei 50 km/h 28 Meter.
- Bei den signalisierten Limiten handelt es sich um Höchstgeschwindigkeiten. Passen Sie Ihre Geschwindigkeit immer den Umständen an.
- Wenn Sie die Wahl haben: Nehmen Sie die Autobahn, um ans Ziel zu kommen. Sie ist im Vergleich zu Innerorts- und Ausserortsstrassen sicherer.
- Kaufen Sie sich ein Auto mit dem Schleuderschutz ESC. Er kann Ihnen helfen, wenn Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren.

Mehr Infos:

Slow down. Take it easy – www.slow-n-easy.ch (Geschwindigkeitskampagne).

*bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung
Abteilung Sicherheit
Polizeiinspektorat*



Aufgepasst mit Kerzen

Im Brandfall Feuerwehr 118 alarmieren

Wenn es draussen dunkel und kalt ist, zaubern Kerzen Wärme und Geborgenheit in die gute Stube. Doch man muss achtsam mit ihnen umgehen.

Wer nicht aufpasst, bei dem löst sich die besinnliche Stimmung schnell einmal in Rauch auf – und mit ihr möglicherweise gleich das ganze Hab und Gut. Deshalb kann das bfu nicht oft genug an den richtigen Umgang mit Kerzen und Feuer erinnern:

- Stellen Sie den Weihnachtsbaum vor Weihnachten in ein Wassergefäss und lagern Sie ihn an einem kühlen Ort.
- Sorgen Sie beim Aufstellen für einen festen und sicheren Stand des Baumes.
- Verwenden Sie nicht brennbare Kerzenhalter, welche die Kerze sicher festhalten.
- Bringen Sie die Kerzen nie unter einem Zweig oder anderem brennbarem Material an.
- Achten Sie auf einen ausreichenden seitlichen Abstand der Kerzen zu brennbaren Materialien wie Zweigen, Dekorationen, Vorhängen oder Fernsehgeräten.
- Löschen Sie brennende Kerzen vor dem Verlassen des Raumes.
- Halten Sie einen Handfeuerlöscher oder einen Wassereimer mit Handwischer bereit.
- Kinder gehören unter Aufsicht, solange sie sich in einem Raum mit einer brennenden Kerze aufhalten. Bewahren Sie Zündhölzer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



- Nach Silvester sind Weihnachtsbäume und Adventskränze sehr dürr und können sekunden-schnell in Vollbrand geraten. Zünden Sie die Kerzen deshalb nicht mehr an.
- Im Brandfall handeln Sie nach dem Grundsatz «Alarmieren – Retten – Löschen». Feuerwehr: Telefonnummer 118.

*Abteilung Sicherheit
Feuerwehr*

Festtagspikett-Dienst 2011/2012

Jeweils von 06:00 Uhr bis 06:00 Uhr!



Datum	Name	Telefon
Samstag, 24. Dezember	Zimmermann AG	033 654 84 00
Sonntag, 25. Dezember	Zimmermann AG	033 645 84 00
Montag, 26. Dezember	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Dienstag, 27. Dezember	Schneider Haustechnik AG	033 654 27 20
Mittwoch, 28. Dezember	Gebr. F. + R. Lüthi	033 654 19 09
Donnerstag, 29. Dezember	Gebr. F. + R. Lüthi	033 654 19 09
Freitag, 30. Dezember	A . Zimmermann AG	0800 654 654
Samstag, 31. Dezember	A. Zimmermann AG	0800 654 654
Sonntag, 1. Januar	Pfister Urs Aeschi	033 654 75 66
Montag, 2. Januar	Pfister Urs Aeschi	033 654 75 66
Dienstag, 3. Januar	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Mittwoch, 4. Januar	Siegenthaler AG	033 336 11 68
Donnerstag, 5. Januar	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Freitag, 6. Januar	BZS Heizung-Sanitär AG	033 654 62 84
Samstag, 7. Januar	Müller + Hänni AG	079 656 33 04 033 336 88 68
Sonntag, 8. Januar	Müller + Hänni AG	079 656 33 04 033 336 88 68

Reformierte Kirche Spiez

Donnerstag, 22. Dezember 2011, 19.30 Uhr



Südamerikanische Weihnachtslieder

Mitwirkende:
Instrumentalisten
1. - 6. Klasse der Primarschule Räumli

Kollekte zu Gunsten des Kunstprojekts

spiezpropeller der Primarschule Räumli

Für besonders fähige Jugendliche

Schulzentrum Längenstein: Kunst- und Sportangebot Spiez

Das Kunst- und Sportangebot am Schulzentrum Längenstein fördert musisch oder sportlich besonders begabte Schüler/innen in bestehenden Klassen.

Im aktuellen Schuljahr profitieren 21 Schüler/innen aus dem sportlichen und 2 Schüler/innen aus dem musikalischen Bereich vom Angebot. Die Klassenlehrkräfte der 5. und 6. Klassen wurden mit den nötigen Informationen zum Kunst- und Sportangebot bedient, damit die künftigen Ober-

stufenschüler/innen entsprechend sensibilisiert werden können.

Die Gesuchsunterlagen sind beim Schulsekretariat Spiez erhältlich. Nähere Informationen zum Kunst- und Sportangebot erteilt der Koordinator, Michael Gottier, Telefon 033 650 95 10, Mail: michael.gottier@laengenstein.ch).

Eingabefrist für Gesuche ist der 22. Dezember 2011.

Derzeit besuchen folgende Schüler/innen das Kunst- und Sportangebot:

7. Klassen:

Lüdi Chiara *Schwimmen*
Matti Fabio *Ski Alpin/Geräteturnen*
Messerli Marco *Cello*
Portmann Amélie *Ballett*
Turtschi Rahel *Leichtathletik*
von Siebenthal Oliver *Ski Alpin*

8. Klassen:

Astner Iren *Geräteturnen*
Eggenberger Anina *Sportklettern*
Harte Thierry *Waldhorn*
Kipfer Stéphanie *Geräteturnen*
Kyprian Nico *Golf*
Markovic Ivan *Fussball*
Mühlematter Michael *Segeln/Surfen*
Scharov Daniel *Schwimmen*
Schoch Yvana *Geräteturnen*
Stössel Aline *Ski Alpin*
Wyder Dennis *Fussball*
Zimmermann Rafael *Leichtathletik*
Ziswiler Yela *Fussball*

9. Klassen:

Brun Lara *Ski Alpin*
Dubach Luca *Fussball*
Gasser Corinne *Fussball*
Turtschi Silvia *Ski Alpin*

Schulsekretariat



Neujahrsapéro im Schloss Spiez

Der Gemeinderat Spiez lädt die Bevölkerung herzlich zu einem Neujahrsapéro ein.

Neujahrstag, 1. Januar, 10.30 - 12.00 Uhr
Schloss Spiez

bei schönem Wetter im Innenhof bei schlechter Witterung in der Eingangshalle.

Der Gemeinderat freut sich, mit Ihnen auf das neue Jahr anzustossen.

Der Gemeinderat



Essen direkt nach Hause geliefert

Mahlzeitendienst Spiez

Niemand in der Küche? Kein Problem, unser Essen wird frei ins Haus geliefert. Daheim gesund essen – auch in der 2. Lebenshälfte.

Bei uns können Sie ausgewogene Mahlzeiten bestellen und sich damit die täglichen Mühen des Einkaufs, der Vorbereitung und des Kochens ersparen. Sie können die Menüs 2 Wochen im Kühlschrank aufbewahren und einfach in der Mikrowelle oder im Wasserbad erwärmen.

Wöchentliche Auswahl aus je sechs Menüs: Normal; Schonkost; fleischlos oder Diabetes.

Preis nach Menüart

Normalkost/Diabetes:	Fr. 10.00
Fleischlose Kost:	Fr. 9.00
Leichte Vollkost:	Fr. 11.00



Gratislieferung für Senioren.

Auskunft und Bestellung bei:

R. Wenger, Einigen, Tel. 033 654 24 12

M. Josi, Frutigen, Tel. 033 671 37 65



www.mahlzeitendienst-spiez.ch

Gebührensenkung für einheimische Vereine

Gemeindezentrum Lötschberg

Der Gemeinderat hat per 1. Januar 2012 eine Ermässigung der Benützungsgebühren beschlossen.

Der Lötschbergsaal ist sehr gut geeignet für unterschiedliche Veranstaltungen wie Konzerte, Versammlungen, Musicals, CD-Aufnahmen usw.

Den einheimischen Vereinen wird ab nächstem Jahr eine Ermässigung von 20% auf der Grundmiete (Saal inkl. Foyer und WC, Empore und Bühne inkl. Garderobe) gewährt.

	Saal CHF	Empore CHF	Bühne CHF
Kollekte	120.00	40.00	80.00
Eintritt	200.00	40.00	80.00
Lottos	320.00	–	80.00

Die Gebühren für die Küchenbenützung und die Zusatzkosten wie beispielsweise Bühnenmeister,

Beschallungsanlage usw. werden wie bis anhin belassen.

Wir freuen uns weiterhin auf abwechslungsreiche Anlässe. Gerne nimmt das Sekretariat des Gemeindezentrums Lötschberg Ihre Reservation entgegen (Telefon 033 655 33 84).

Liegenschaftsverwaltung
Sekretariat GZL



Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen



Vorname und Name
Marc Lamparth

Geburtsjahr
1974

Angestellt als
Sachbearbeiter Hochbau/
Baupolizei, 100%
Bauverwaltung Spiez

Marc Lamparth ersetzt Martin Wells.



Vorname und Name
Denise Michel

Geburtsjahr
1975

Angestellt als
Sozialarbeiterin, 80%
Soziale Dienste Spiez

Denise Michel ersetzt Franziska Regli.

Öffnungszeiten über die Festtage

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:

- Freitag, 23. Dezember:
Normale Öffnungszeiten
- Montag, 26. Dezember:
Geschlossen
- Dienstag, 27. bis Freitag, 30. Dezember:
Normale Öffnungszeiten
- Montag, 2. Januar:
Geschlossen

- Ab Dienstag, 3. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten

Der Werkhof bleibt vom 26. Dezember bis 8. Januar geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet. Ab 9. Januar gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Der Gemeinderat

Das Label Energiestadt



Spiez ist Energiestadt seit 2006. Erfolgreiches Reaudit 2010.



Thun ist Energiestadt seit 2010.

Die Verleihung des Labels Energiestadt steht nicht für den Abschluss energiepolitischer Aktivitäten, sondern setzt den Grundstein für eine kontinuierliche Weiterentwicklung einer nachhaltigen Gemeindepolitik.

Das Label Energiestadt ist ein Leistungsausweis für Gemeinden, die klar definierte energiepolitische Massnahmen realisiert und beschlossen haben und so nachhaltige kommunale Energiepolitik vorleben und umsetzen. Energiestädte fördern erneuerbare Energien, umweltverträgliche Mobilität und setzen auf effiziente Nutzung der Ressourcen.

Massnahmenkatalog und laufende Weiterentwicklung

Gemeinden, die das Label tragen, durchlaufen einen umfassenden Prozess, der sie zu einer nachhaltigen Energie-, Verkehrs- und Umweltpolitik führt. Anhand eines standardisierten Kataloges mit 87 Massnahmen wird die Situation der Gemeinde in sechs energiepolitisch wichtigen Gebieten bewertet:

1. Bau- und Raumordnung
2. Kommunale Gebäude und Anlagen
3. Ver- und Entsorgung
4. Verkehr und Transport
5. Öffentlichkeitsarbeit
6. Interne Organisation

Werden 50% der Massnahmen erreicht, so wird das Label Energiestadt verliehen. Beim Erreichen von 75% erhalten die Gemeinden das Gold-Label. Alle 4 Jahre erfolgt eine Überprüfung durch den Energiestadt-Auditor und die Labelkommission. Dies stellt eine kontinuierliche Weiterentwicklung sicher, die auch technische Entwicklungen und neue Strategien angemessen berücksichtigt.

Mehr als Imagepflege

In der wirkungsorientierten Verwaltungsführung fügt sich das Label Energiestadt optimal ein: klare (politische) Zielsetzung, detaillierte Erhebung und Quantifizierung von Leistungsindikatoren und strukturiertes Controlling. Es resultiert ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess und die Energiestädte gehen eine gewisse Verpflichtung zur Umsetzung von Massnahmen ein.



Auch alte Gebäude können stilkonform im MINERGIE Standard saniert werden; Beispiel hier: Schulhaus Spiezmoos.

Erfolgreiches Schweizer Exportprodukt

Auf der Basis des Zertifizierungssystems Label Energiestadt wurde der «European Energy Award» in Silber und Gold geschaffen. Damit liegt ein Zertifizierungssystem vor, welches den länder- und regionsspezifischen Eigenheiten Rechnung trägt, aber dennoch ein europaweites Benchmarking ermöglicht. In der Schweiz gibt es 254 Energiestädte, im angrenzenden Ausland 180. Die Region Thunersee ist mit 3 Energiestädten vertreten: Interlaken, Spiez und Thun.

Auswahl aktueller Programmschwerpunkte

Mobilität in der Verwaltung, Energierichtplan, Energiebestimmungen in der Revision des Baureglementes (Spiez), Effizienzsteigerung in der Strassenbeleuchtung, Vorbereitung Anschluss gemeindeeigener Liegenschaften an geplanten Holz-Wärmeverbund (Spiez), Verdichtung Fernwärmenetz KVA (Thun), Förderprogramm Energie

(Spiez: Budgeterhöhung, Thun: Programmentwicklung), Energieberatung.

Text: Regionale Energieberatung Thun

Weitere Infos

www.energiestadt.ch



Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
des Kantons Bern

Sie möchten sich beraten lassen?

Regionale Energieberatung

Markus May/Marco Girardi/Roland Joss
Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90, eb@energiethun.ch

OFENFRISCH UND ZUCKERSÜSS

EINE TOUR-DE-SUISSE DURCH DIE BESTEN BACKSTUBEN DER SCHWEIZ

NEU!
Soeben
erschienen



Fr. 69.–

©2011, 23x30 cm, 272 Seiten
50 Rezepte, deutsch
Über 800 farbige Aufnahmen
ISBN 978-3-909532-96-4

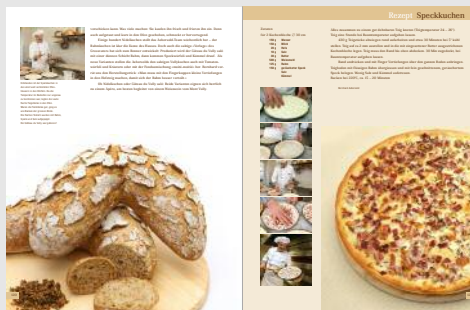
Wie stellt man eine Grand-Cru-Schokoladentorte her? Wie einen Appenzeller Biber? Oder ein knuspriges Valle-Maggia-Brot? Martin Weiss, der bekannte Urchuchi-Autor, hat die ganze Schweiz durchforscht, um die besten Brot-, Gebäck- und Schokolade-Kreationen aufzuspüren. Über 50 Schweizer Bäckereien, Konditoreien und Confiseries hat er im Buch «Ofenfrisch» porträtiert – gluschtig bebildert mit Fotos von Rémy Steinegger. Hintergrundberichte über die bekanntesten Gebäck- und Brotsorten der Schweiz und die Erfolgsgeschichte der Chocolatiers runden die Tour-de-Suisse ab.

50 Rezepte von Spitzenbäckern

Für alle, die selber gerne backen und kücheln, ist «Ofenfrisch» eine Fundgrube: Sämtliche porträtierten Spitzenbäcker und Confiseure haben ihre Lieblingsrezepte verraten – von der Aargauer Rüeblitorte bis zum Zuger Käsekuchen mit Bölle, vom Dinkelzopf bis zum Thurgauer Näbeltröpfli.

Autor: Martin Weiss (Urchuchi)

Fotograf: Rémy Steinegger



WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «OFENFRISCH UND ZUCKERSÜSS» zum Preis von CHF 69.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____
 Adresse _____ PLZ/Ort _____
 Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
 www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

NEU! Innovationspreis für die Spiezer Vereine

Als Honorierung der Freiwilligenarbeit mit ihrem gesellschaftlichen Wert schreiben die Herausgeber der SpiezInfo (Gemeinde Spiez, Weber AG Verlag) mit Unterstützung der AEK Bank 1826 Spiez den jährlich zur Vergabe stehenden Spiezer Innovationspreis für Vereine aus.

Die SpiezInfo und die AEK Bank 1826 Spiez unterstützen die Vereine in der Gemeinde Spiez mit einem jährlichen Betrag von

Fr. 4'000.– für den 1. Preis/Sieger

Fr. 500.– für den 2. Preis

Fr. 250.– für den 3. Preis

Die Ausschreibung des Innovationspreises findet in den November- und Dezemberausgaben der SpiezInfo mit der Eingabefrist per 31. Januar 2012 statt. Die Jury bestimmt bis Mitte Februar die Projekte, die zur Wahl stehen. In der SpiezInfo März werden die Projekte publiziert und die Leser erhalten in der gleichen Ausgabe eine Stimmkarte mit der Nennmöglichkeit von drei Projekten. Die Karten werden ausgewertet und bis 20. März 2012 entscheiden die Jury, bestehend aus Franz Arnold, Konrad Sigrist, Heinz Maibach, Jolanda Brunner, Matthias Harte, Christian Willi, Annette Weber sowie die Resultate aus dem Publikum über die Vergaben, welche dann

in der Aprilausgabe der SpiezInfo publiziert werden. Die Preise werden von der AEK Bank 1826 Spiez gesponsert.

Die Bedingungen für die Vereine sind:

- Der Verein muss seinen Sitz in der Gemeinde Spiez haben.
- Der Verein muss zum Zeitpunkt der Eingabe gegründet sein und über Statuten verfügen.
- Das Formular muss vom Vereinspräsidenten unterzeichnet werden.
- Das Projekt muss «Neuheitscharakter» für Spiez haben.
- Das Projekt muss im Jahr 2012 realisiert werden.
- Ein Vertreter des Vorstandes muss an der Preisverleihung anwesend sein.

Weitere Auskünfte

Bei Fragen steht Ihnen das Redaktionsteam SpiezInfo per Mail unter spiezinfo@weberag.ch gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Formulare

Das Ausschreibungsformular steht auf der Website www.spiez.ch für den Download zur Verfügung. Das Formular ist auch in der Geschäftsstelle Weber AG/SpiezInfo an der Seestrasse 38 erhältlich. Bitte beachten Sie die Eingabefrist bis 31. Januar 2012.

GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen.
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung

AEK
BANK 1826

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND

...bei über 450 Optikern!

Top aussehen zum Sparpreis!

Komplette Brille inklusive Qualitäts-Kunststoffgläser.*
Ideal als Erst-, Zweit-, Ersatz- oder Lesebrille.

Kunststoff-Einstärkengläser in Ihrer Sehkraft für Ferne oder Nähe.

Komfortabel, da bis zu 50% leichter als Mineralgläser.

Darüber hinaus bieten wir Ihnen eine Vielzahl weiterer Einstärkenglas-Varianten und Qualitätsstufen zu sensationellen Preisen.

*Bis -4 dpt/eyl + 2 dpt

Abbildungen beispielhaft!



3 Beispiele aus unserer umfangreichen **BASE**-Kollektion.
BYEWEAR
Viele mit Federscharnier.

Komplette Brille mit Gläsern*
nur Fr. 69,-

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

STREIT
OPTIK
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr

INOFFIZIELLER TEIL
INFOS GEWERBE UND VEREINE

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Weihnachtsbeleuchtung – pünktuell

Sind sie nicht schön, die vom Werkhof aufgestellten und von den Spiezer Schulkindern geschmückten Weihnachtsbäume?

Die sieben Prachtstannen, verteilt auf alle fünf Bäuerten sind originell geschmückt und wissen zu gefallen. Die Kunstwerke stehen am Kronenplatz, am Lötschbergplatz, in Faulensee beim Touristenbüro, in der Bucht, in Hondrich (Matte unterhalb Inforama), im Hani (Abzweigung Gwattstutz/Spiezstrasse) und bei der Schulanlage Spiezwiler.

Die jüngsten Räumli-Klassen haben auch im Rahmen vom Projekt **spiezpropeller** Hand angelegt. Mit Taschenlampen, Papier, Kabelbindern, Klebstreifen, einer Lichterschlange und vor allem mit viel Selbstvertrauen, Forschergeist und mutigen Ideen haben zwei Klassen ein temporäres Geschenk für die Bevölkerung entstehen lassen. Als Basis für die Beleuchtung ist der Anhänger mit dem rotierenden spiezpropeller-Schild ausgesucht worden. Während den vier Adventswochen wird er während je einer Woche die Bäuerten mit seinem vorweihnächtlichen Lichterschmuck wie folgt beleuchten:

28.11. – 04.12. Faulensee, Parkplatz Tenne
05.12. – 11.12. Einigen Dorfplatz
12.12. – 16.12. Spiezwiler, Beo Center
17.12. – 23.12. Hondrich, Inforama
Ab 24.12. Spiez Info Center

Mit der filigranen Beleuchtung der Bäume an der Bahnhofstrasse unterstreichen wir die wunderbare Aussichtsplattform und den für Spiez wichtigen Verkehrs- und Personenknotenpunkt. Das renovierte Bahnhofgebäude hat eine einladende Zu- und Abgangfront erhalten.



Der Reberg, ein Spiezer Wahrzeichen, erhält ebenfalls seinen Beleuchtungspunkt. Die Konturen vom beleuchteten Rebhaus setzen ein originelles Zeichen im dunklen Berg und lassen auch im Winter den Reberg in Erinnerung rufen.

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez, Postfach 357, 3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch



«SpieZiell macht SpieZielles sichtbar!»

SPIEZIELL PRODUKTE AUS UNSERER REGION

ist eine Projektrealisierung von Spiez Marketing AG und SpiezAktiv.

Durch die Schaffung und Vermarktung von Spiezer Identitätsprodukten verfolgen wir folgende Ziele:

- Die innovativen Spiezer Produkte vermitteln ein positives Erscheinungsbild
- Spiezer Identitätsprodukte tragen den Namen von Spiez in die Öffentlichkeit
- Der Innovationsgeist von Spiezer Produzenten wird gefördert
- Das ortsansässige Gewerbe wird stimuliert

«SpieZiell» zeichnet innovative und nachhaltige Produkte aus, welche die Wertschöpfung in Spiez und der Region fördern. Ein «SpieZiell»-Produkt ist überdurchschnittlich und zeichnet sich durch seine Besonderheit und Einmaligkeit aus.

«SpieZiell macht SpieZielles sichtbar!»

SpieZiell made in Spiez oder SpieZiell Design – zum Stöbern, Schenken und Geniessen. Mit Richtpreis und Verkaufsquellen.



Die Website www.spieziell.ch funktioniert als Online-katalog von SpieZiell Produkten und Dienstleistungen aus der Gemeinde Spiez und Umgebung und bietet dem Nutzer die Möglichkeit direkt mit dem Hersteller oder Anbieter in Kontakt zu treten.

Produzieren oder veredeln Sie ein SpieZiell Produkt?

Wir freuen uns, wenn Sie uns dieses Produkt melden. Informationen und Anmeldeformular finden Sie auf unserer Webseite www.spieziell.ch

Spiez Marketing AG

Projekt SpieZiell
Info-Center Spiez
Postfach 357
3700 Spiez
033 655 90 00
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

SpieZiell Produkte eignen sich speziell für Weihnachtsgeschenke!

Genuss und Geselligkeit in Spiez – dem Kraftort am Wasser



Spiez soll auch im Winter ein erlebender Besuch wert sein. Dies ist in der Strategie der Spiez Marketing AG festgelegt und soll nachhaltig den Kraftort im Winter aufleben lassen. Um dieses Ziel zu erreichen haben wir für Personen in der zweiten Lebenshälfte ein attraktives Winterangebot erstellt.

Das Winterangebot

BesucherInnen erleben Gastfreundlichkeit der Spiezer Hotels Eden, Seergarten-Marina und GWATT-Zentrum und nehmen nebenbei an einem attraktiven Rahmenprogramm in und um den Kraftort Spiez teil.

Das Angebot, buchbar für 5 resp. 7 Tage im Januar/ Februar beinhaltet unter anderem: Besuch des Tropenhaus Frutigen, einen Erlebnisausflug aufs Stockhorn, Besichtigung der Festung Hondrich mit Fondueplausch sowie einen Tanznachmittag oder eine schöne Winterwanderung. Auch der Besuch im Reb-bau Spiez mit Degustation und exklusiver Kaufmöglichkeit des Spiezer Riesling-Sylvaner ist dabei. Natürlich bleiben genug Momente, um Spiez kennen

zu lernen und einen Jass zu klopfen oder das gemütliche Zusammensein zu geniessen.

Direct-Mailing

Ab Mitte November wird Spiez Marketing AG durch Direct-Mailing 10 000 Haushalte in der Nordost- und Nordwest-Schweiz anschreiben. Auch auf elektronischem Weg wird auf dieses attraktive Winterangebot aufmerksam gemacht.

Wieso nicht Ferien verschenken? Laden Sie Ihre Verwandten und Bekannten mit dem Winterangebot nach Spiez ein. Neben dem Rahmenprogramm bleibt genug Zeit, mit den Besuchern winterliche Stunden zu verbringen.

Detailprogramm und Direktreservation unter www.spiez.ch oder 033 655 90 00

Spiez Marketing AG

Info Center Spiez, Postfach 357, 3700 Spiez
Telefon 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch, www.thunersee.ch

Spiezer Schnaps- und Barrigue-Tag mit Kunstausstellung



**Samstag, 3. Dezember 2011
12 bis 19 Uhr bei der Schnapsbrennerei
im Hof vom Regezkeller an der Seestrasse
3700 Spiez**

- Bilder Kathrin Wandfluh, Aeschi
- Ein Blick hinein – in den Brennhafen
- Goldige Spiezer Schnäpse im Glas
- Spezialitäten und Barrigueweine im Glas
- Dazu Treberwurst, Kartoffelsalat und Züpfe –
Portion Fr. 15.– «Äs het solange 's het»
- Wein- und Schnapsverkauf

Herzlich Willkommen

Rebbau-Genossenschaft Spiez
Kathrin Wandfluh, Aeschi
Disti-Boutique Ruedi Stähli, Einigen

RebbauSpiez

SPIEZ MARKETING

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Freiwilligenarbeit: Freiwillige gesucht!

Die Spiez Marketing AG ist Koordinationsstelle und damit die erste Anlaufstelle für Interessenten von Freiwilligenarbeit sowie für Organisationen, welche mit Freiwilligen zusammen arbeiten. Sie ist somit das Bindeglied zwischen Angebot und Nachfrage.

Die Spiez Marketing AG sammelt in dieser Funktion Ausschreibungen für Freiwilligenjobs von Spiezer Organisationen und Vereinen und schreibt diese auf verschiedenen Plattformen aus.

Die detaillierte Ausschreibung sowie eine aktuelle Übersicht über sämtliche Jobs erhalten Sie unter der Rubrik Freiwilligenarbeit auf der Webseite www.wohnen.spiez.ch oder direkt bei der Spiez Marketing AG.

Helpen Sie mit und melden Sie sich an!

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Bahnhof, Postfach 357, 3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch



OFFENE FREIWILLIGENJOBS:

Fahrer/In Spiezer Zügli, Spiez Marketing AG, Spiez, Kontakt: Eva Blaser, 033 655 90 00

Präsident Spiez Tourismus, Spiez Tourismus, Spiez, Kontakt: Bernhard Steffen, 079 427 03 23

Assistenz bei: Besuchsdienst, Seniorenwohnen, Spielabende, usw., Krankenhaus Spiez, Kontakt: Susanna Voramwald, 033 655 40 40

Vorstandsmitglied, Verein Spiezer Agenda 21, Spiez, Kontakt: Verena Kauert, 033 654 50 76

Mitarbeit im Leitungsteam des DorfHus, DorfHus Spiez, Kontakt: Pieter Zeilstra, 033 654 47 91

Senioren und Seniorinnen: Aufgabenbetreuung und/oder Schulassistent bei Schulkindern, Alterskommission Spiez, Kontakt: Margrit von Niederhäusern, 033 654 39 51

Entlastung Angehörige, Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland, Thun, Kontakt: Ursula Imboden Ruchti, 033 225 00 87

Rotkreuz-Fahrdienst: Fahrerinnen und Fahrer, Schweiz. Rotes Kreuz Bern-Oberland, Rotkreuz-Fahrdienst, Thun, Kontakt: Renate Horisberger, 033 225 00 80

Administrationsmitarbeitende für die Region Spiez, Pro Senectute Berner Oberland, Thun, Kontakt: Marlies Looser, 033 226 60 60

Wir empfehlen uns für Ihre Weihnachtseinkäufe



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

open ateliers 2011

Samstag, 10. und Sonntag, 11. Dezember, 12 – 16 Uhr



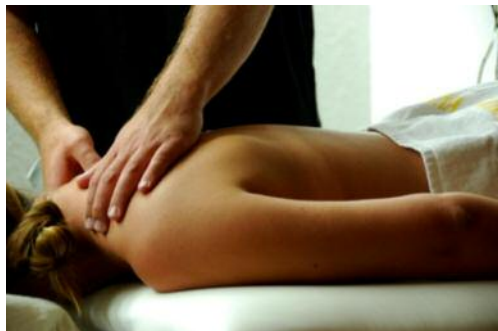
Sie sind herzlich willkommen im

Atelier Anna Schmid
Muhlegässli 21
3700 Spiez
033 654 01 76
www.annaschmid.ch

Atelier Rittiner & Gomez
Kornmattgasse 9
3700 Spiez
033 650 96 78
www.rittiner-gomez.ch

Atelier Christoph Flück
Krattigstrasse 106
3700 Spiez
033 654 53 89
www.christophflueck.ch

Organisiert vom Kunstmuseum Thun



Unsere Winter-Aktionen:

Vom 3. bis 18. Dezember 2011 bieten wir Ihnen die Punktekarten für das Bad zum reduzierten Spezialpreis an.

Beim Kauf eines Halbjahres- oder Jahres-Wellness-Abonnements vor dem 31. Dezember 2011 erhalten Sie einen Gutschein für eine Massage im Wert von 49 Franken.



www.hallenbad-aeschi.ch



Senioren schöpfen Ihre Ansprüche nicht aus



Iris Zitta
Home Instead
Seniorenbetreuung
Berner Oberland GmbH
Dorfstrasse 70
3706 Leissigen
Tel. 033 847 80 60
[www.homeinstead.ch/
berner-oberland](http://www.homeinstead.ch/berner-oberland)

Die meisten Senioren wissen nicht, dass Sie finanzielle Unterstützung beantragen können. Dies ist ein rechtlicher Anspruch und keine Fürsorge oder Sozialhilfe und gehört zum sozialen Fundament unseres Staates. Wenn Sie über eine Zusatzversicherung für Haushaltshilfe verfügen – dies ist auf der Krankenkassenpolice ersichtlich – werden die Kosten, je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Eine weitere Entlastung kann die Hilflosenentschädigung und/oder Ergänzungsleistung bringen. Bei der Hilflosenentschädigung richtet sich die Höhe nach dem Schweregrad der Hilflosigkeit, das heisst, nach dem Gesundheitszustand des Antragstellers. Man definiert entweder eine leichte, mittlere oder schwere Hilflosigkeit und hat Anspruch bis zu 1856 Franken pro Monat. Die Hilflosenentschädigung ist von Einkommen und Vermögen unabhängig und wird über die IV Stelle des Wohnsitzes eingereicht. Die Ergänzungsleistungen sind bei der AHV-Zweigstelle Ihres Wohnortes anzumelden. Die Leistungen werden von der Ausgleichskasse des Kantons Bern ausbezahlt. Bei alleinstehenden Senioren kann der «Zustupf» beispielsweise bis zu 1219 Franken monatlich betragen. Die Ergänzungsleistung hilft dort, wo Renten und

Einkommen nicht die minimalen Lebenskosten decken. Haushaltshilfe kann bei einer bewilligten Ergänzungsleistung zusätzlich mit bis zu 4800 Franken pro Jahr abgerechnet werden. Gerne stehen wir für Auskünfte zur Verfügung. Die amtlichen Formulare können zudem auf unserer Webseite heruntergeladen werden.

Unser Angebot umfasst unter anderem

- Alltagsbegleitung
- Zubereiten von Mahlzeiten
- Haushaltshilfe
- Einkäufe erledigen
- Alzheimer- und Demenzbetreuung
- Unterstützung bei der einfachen persönlichen Pflege
- Betreuung nach Spital-/Reha-Austritt
- Gleichbleibende Betreuungsperson, kein Wechsel

Wir sind für Sie da

- Von 2 bis 24 Stunden am Tag
- An 365 Tagen im Jahr
- 24 Stunden-Notfalltelefon
- Nachtdienst
- 24 Stunden-Betreuung



DEIN SWISS DEAL IM DEZEMBER: BIS ZU FR. 11'000.- SPAREN.



+ 1.9% Tiefzins-Leasing
inklusive Ratenversicherung

MODELL	KATALOGPREIS	DEIN SWISS DEAL	PROFIT
Ka 1.25 Metal Disco 3-türig 69PS	Fr. 20'500.-	Fr. 15'500.-	Fr. 5'000.-
Fiesta 1.4 Titanium Forty 5-türig 96PS	Fr. 28'830.-	Fr. 22'800.-	Fr. 6'030.-
Fiesta 1.25 Titanium Forty 5-türig 82PS	Fr. 26'030.-	Fr. 20'900.-	Fr. 5'130.-
Fiesta 1.4 Trend+ 5-türig 96PS	Fr. 24'220.-	Fr. 19'220.-	Fr. 5'000.-
Fusion 1.6 Plus 5-türig 100PS	Fr. 27'360.-	Fr. 22'360.-	Fr. 5'000.-
Focus 1.6 SCTi Carving 5-türig 150PS	Fr. 36'780.-	Fr. 30'780.-	Fr. 6'000.-
Focus 1.6 SCTi Carving Kombi 150PS	Fr. 37'710.-	Fr. 31'710.-	Fr. 6'000.-
Focus 1.6 SCTi Titanium 5-türig 150PS	Fr. 35'800.-	Fr. 29'800.-	Fr. 6'000.-
Focus 1.6 SCTi Titanium Kombi 150PS	Fr. 38'110.-	Fr. 32'110.-	Fr. 6'000.-
Grand C-MAX 1.6 SCTi Titanium 150PS	Fr. 44'700.-	Fr. 38'700.-	Fr. 6'000.-
Grand C-MAX 1.6 SCTi Titanium 150PS	Fr. 43'700.-	Fr. 37'700.-	Fr. 6'000.-
Kuga 2.0 TDCi Titanium Forty 140PS	Fr. 51'850.-	Fr. 43'900.-	Fr. 7'950.-



Feel the difference

ford.ch

schöneegggarage

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 30 10 • www.schoenegg-garage.ch

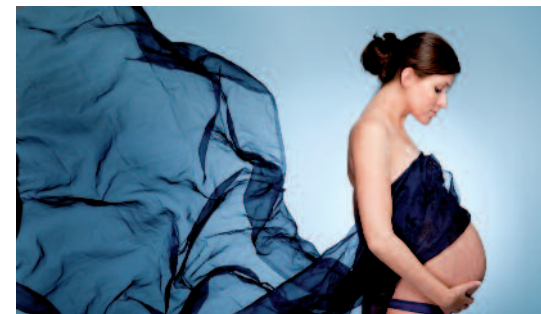
*Einfach persönlicher
Seit 40 Jahren*

Abgebildete Modelle: Fiesta Titanium 1.6, 3-türig, 120 PS/88 kW, Katalogpreis Fr. 24'250.-, Zusatzausstattung im Wert von Fr. 1050.-, Total Fr. 25'300.-; C-MAX Titanium 1.6 l EcoBoost, 150 PS/110 kW, Katalogpreis Fr. 35'850.-, Zusatzausstattung im Wert von Fr. 5600.-, total Fr. 41'450.-; S-MAX Titanium, 1.6 l EcoBoost, 160 PS/118 kW, Katalogpreis Fr. 43'000.-; Kuga Titanium 4x4 2.0 TDCi, 140 PS/103 kW, Katalogpreis Fr. 43'700.-, Zusatzausstattung im Wert von Fr. 10'300.-, Total Fr. 54'000.-, DEIN SWISS DEAL Preis setzt sich zusammen aus der pro Modell festgesetzten Euro- und Grüne Prämie, sowie Lagerprämie. Berechtigung für Grüne Prämie: Eintauschfahrzeug älter als 8 Jahre. Detailbedingungen zur Grüne Prämie unter www.ford.ch. Rechnungsbeispiel: S-MAX Carving 1.6 EcoBoost, 160 PS/118 kW, Katalogpreis Fr. 43'000.-, abzüglich Euro Prämie Fr. 7000.- und Grüne Prämie Fr. 2000.- und Lagerprämie Fr. 2000.-, jetzt Fr. 32'000.-. Ford Credit Leasing ab Fr. 199.-/Monat. Sonderzahlung Fr. 6755.-, Zins (nominal) 1.9% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 1.92%. Laufzeit 36 Monate, 10'000km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). DEIN SWISS DEAL Angebot auf zahlreichen Fahrzeugen gültig bis 31.12.2011.

HYPNOBIRTHING SCHWEIZ

Ihr Weg zur sicheren und leichten Geburt

Entspannt, sanft und leicht gebären dank Tiefenentspannung



Geburtsvorbereitung mit HypnoBirthing

HypnoBirthing macht es der Gebärenden möglich, die Geburt entspannt und ruhig zu erleben, fern von Angst und Anspannungen, die Schmerzen verursachen. Der Körper produziert statt Stresshormone das natürliche Schmerzmittel Endorphin, was oft einen Verzicht auf chemische Schmerzmittel ermöglicht. Ein weiterer Vorteil ist, dass die Mutter für den Moment der eigentlichen Geburt noch genügend Energie hat. Der Partner nimmt bei HypnoBirthing eine zentrale Rolle ein und wird sich nicht hilflos und fehl am Platz fühlen. werdende Mütter erlernen zusammen mit dem Geburtsbegleiter Techniken für eine einfache, sichere und angenehme Geburt.

Was sagen die Hebammen zu HypnoBirthing

Hebammen orientieren sich sehr an der Physiologie von Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett. Sie arbeiten ressourcenorientiert und stellen die Wünsche der jungen Familie, deren Sicherheit und Wohlbefinden in den Mittelpunkt. Sie unterstützen den natürlichen, perfekt ausgeklügelten Plan einer Geburt und somit entspricht das Konzept von Hypno-

Birthing genau den Vorstellungen von einer sanften, individuellen Geburtshilfe. Es geht jeder Hebamme gleich, wenn sie die erste HypnoBirthing-Geburt erlebt hat, muss sie den Glauben, zu einer natürlichen Geburt gehöre enormer Schmerz, komplett revidieren. Jede Hebamme die dies einmal gesehen und erlebt hat, kann kaum verstehen, weshalb nicht mehr Mütter diese Art der Geburt erleben dürfen.

Der grosse Unterschied von herkömmlichen Geburtsvorbereitungskursen ist unter anderem, dass gezielt mit dem Unterbewusstsein gearbeitet wird. So führt zum Beispiel die Auflösung der unbewussten Glaubensmuster und der Ängste vor dem Gebären/Schmerz dazu, dass neues Vertrauen für eine natürliche, sanfte Geburt geschaffen wird.

Kursinfo

- Abend-Kurse: 4 x 3 Stunden in Gruppen von max. 5 Paaren
- Wochenend-Kurse: 4 x 3 Stunden in Gruppen von max. 5 Paaren
- Kursort Thun/Uetendorf
- Individuelle Kurse nach Anfrage

Sarah Kurz

HYPNOBIRTHING SCHWEIZ

Ihr Weg zur sicheren & leichten Geburt

Dohlenweg 5, 3661 Uetendorf

Natel 078 682 06 01

sarah.kurz@gmx.ch

Weitere Infos: www.hypnobirthing-schweiz.ch



Zukunft sichern und Steuern sparen mit dem Vorsorgeplan 3.

Eröffnen Sie jetzt Ihren Vorsorgeplan 3 und zahlen Sie Ihren Vorsorgebeitrag ein. Sie profitieren ab sofort vom Vorzugszins und sichern sich Steuervorteile für das kommende Jahr.
www.raiffeisen.ch/vp3

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

GEWERBE-INFO



Bücherecke



Roberta Rich
Die Hebamme von Venedig
 Bloomsbury Berlin, CHF 28.50
 ISBN 978-3-8270-1002-5

Wir schreiben das Jahr 1575. Mitten in der Nacht steht ein venezianischer Adliger vor Hannah's Türe. Hannah ist Jüdin, wohnt in Venedigs Ghetto (dem ersten dieser Art) und gilt als die beste Hebamme der Stadt. Seit Tagen liegt die Frau des Contes in den Wehen und das Leben von Kind und Frau sind bedroht. Vom Gesetz her ist eine medizinische Behandlung von Christen Hannah jedoch untersagt. Hin- und hergerissen zwischen Angst und Mitgefühl, wittert sie aber eine Möglichkeit an jene Geldsumme zu kommen, die sie benötigt um ihren Mann loszukaufen. Dieser wird auf Malta als Sklave festgehalten und Hannah wünscht sich nichts sehnlicher als seine Rückkehr. Doch mit der Geburt des Kindes gerät sie in einen Strudel von Gefahren. Einerseits trachten die beiden Brüder des Contes nach ihrem Leben;

andererseits bedroht die Pest die Bewohner von Venedig. Es bleibt also nur wenig Zeit bis zum Ablegen des Schiffes, welches sie zu Ihrem Mann Isaak bringen soll. Derweil versucht Isaak auf Malta frei zu kommen und so schnell als möglich diese Insel zu verlassen.

Für Spannung ist bei diesem historischen Roman auf jeden Fall gesorgt. Die einzelnen Kapitel, die wechselnd entweder in Venedig oder auf Malta spielen, sind so packend und kraftvoll geschrieben, dass man dieses Buch beinahe nicht aus den Händen legen kann. Zudem vermittelt uns die Autorin ein eindrückliches, farbenprächtiges Bild über das Leben in Venedig im 16. Jahrhundert. Ein ideales Geschenk für alle, die gerne lebendig und zügig erzählte Geschichten haben.



Buchbesprechung von Bettina Guhl,
 Buchhandlung Bücherperron
 Schlaefli & Maurer AG
 Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
 Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch, www.lesefiebert.ch

SCHÖNI HANDELS AG
 Erlenbach Spiez
 033 681 12 37
 033 654 34 54
 Werkzeuge Haushalt Geschenke Gartenmöbel

Das ganz spezielle Weihnachtsgeschenk: Strandkorb

Damit können Sie den Sommer verlängern!

Sehen Sie sich unsere Ausstellung mit diversen Strandkörben an. Sie bestellen jetzt und die Lieferung erfolgt im Frühling. So können Sie von einem tollen **Vorsaison-Rabatt von 15%** profitieren.

Da die Strandkörbe direkt aus Deutschland kommen, profitieren Sie auch von dem günstigen Euro-Kurs.

Donnerstag, 8. Dezember 2011
20 Uhr, Bibliothek Spiez
Eintritt Fr. 10.–, inkl. feiner Apéro



«Bücher im Gespräch» mit Manuela Hofstätter

Zum selber Lesen, oder zum Verschenken, gerne verbreitet sie «Leseieber» und bringt neue Belletristik an alle Lesefreudigen. Ein Tag ohne ein gutes Buch ist ein verlorener Tag! Darf sie auch Sie überraschen? Geniessen Sie eine vergnügliche Stunde und gönnen Sie sich danach einen feinen Apéro umgeben von Büchern in unserer Bibliothek.

Manuela Hofstätter, aufgewachsen im schönen Spiez und da geblieben, Mutter und Buchhändlerin mit Leib und Seele und Lit-Bloggerin auf www.leseieber.ch, kann sich keinen einzigen Tag ohne Buch vorstellen! Schon seit bald zwanzig Jahren darf Manuela in der Spiezer Buchhandlung Bücherperron arbeiten und voll und ganz für ihr liebstes Gut eintreten, das Buch!

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

Neu: NintendoWii-Spiele in der Bibliothek Spiez

Ab Montag, 5. Dezember bietet die Bibliothek diverse Wii-Spiele zum Ausleihen an. Die Ausleihfrist beträgt einen Monat und kann nicht verlängert werden. Hier eine Auswahl der neuen Spiele:



«kleinformate»

Ausstellung Herbert Siegenthaler,
Oberstocken

Aquarelle, Mischtechnik, Holzbeize
21. November 2011 bis 14. Januar 2012



Ausverkauf PS2

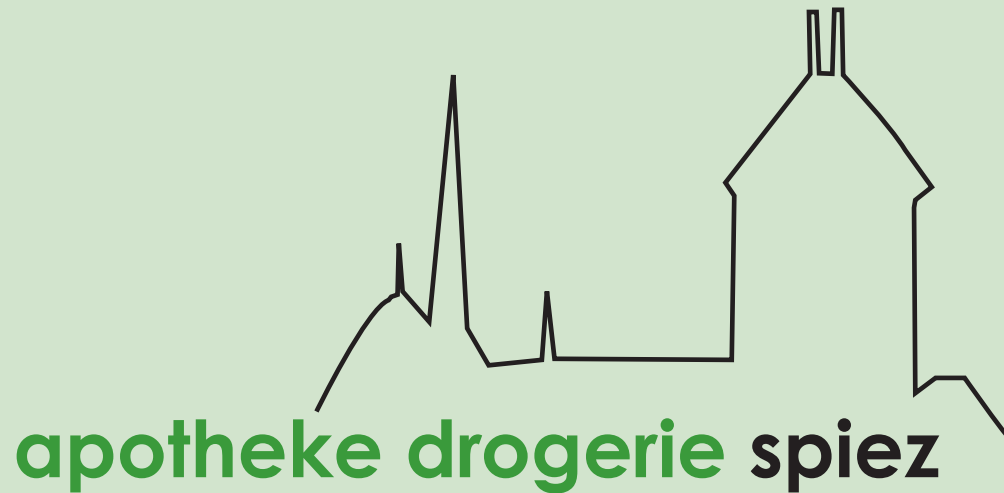
Damit wir Platz für die neuen Wii-Spiele haben, verkaufen wir unsere PS2-Spiele. Der Ausverkauf beginnt am Montag, 5. Dezember 2011 ab 14 Uhr und dauert ca. 1 Woche, solange Vorrat. **S'het so lang s'het!**

Öffnungszeiten während der Weihnachtsfeiertage

Freitag, 23. Dezember	14-19 Uhr
Samstag, 24. Dezember	geschlossen
Sonntag, 25. Dezember	geschlossen
Montag, 26. Dezember	geschlossen

Dienstag, 27. Dezember bis Freitag, 30. Dezember
normale Öffnungszeiten

Programm im Dezember 2011



Auch für das Jahr 2012 haben wir als Zeichen unserer Wertschätzung für Sie wieder einen neuen Kalender erstellt.

Jeden Monat finden Sie hilfreiche Tipps oder andere Aufmerksamkeiten eingebaut.

Holen Sie sich gegen Abgabe dieses Gutscheins Ihren Apotheke Drogerie Spiez AG Jahreskalender.

Gutschein

bitte ausschneiden und mitbringen. Nur solange Vorrat.

Holen Sie bei Ihrem nächsten Einkauf den äusserst beliebten **Kalender 2012** in unserer Apotheke Drogerie Spiez AG

Oberlandstrasse 13, 3700 Spiez, Tel. 033 654 14 37

Freitag, 9. Dezember, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez

Tschou zäme

www.tschou-zaeme.ch

«halbzyt» – Bärndütschi Lieder



25 Jahre sind es her, seit Lorenz Sommer, Hans-Ulrich Gerber und Bänz Hadorn im Sommer 1986 erstmals als Mundart-Liederer-Trio unter dem Pseudonym «Tschou zäme» in der Mahogany Hall in Bern auf die Bühne getreten sind. Grund zu feiern also! Und weil sie ihr «Geburtsstagsfest» nicht einzig mit Nostalgie begehen wollen, sondern gleichzeitig auch einen Ausblick auf die Zukunft gewähren möchten, heisst ihr neues Programm «halbzyt».

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 25.–

Sonntag, 11. Dezember, 15.00 und 16.00 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez

Puppentheater Ins

Daniela D'Arcangelo

www.puppentheater-ins.ch

Koffertheater «Chärigödu u Chifligritte»

Eine tierische Streitgeschichte mit Schimpfwörtern zum Schmunzeln und der Erkenntnis, dass Frieden schliessen nicht nur glücklich, sondern auch enorm stark macht. Ganz nach dem Motto: gemeinsam ist man stärker als einsam!

Ein Kofferstück direkt aus der Villa Düürzug mit Beno, dem Ziegenbock und Florence, dem Schaf aus Frankreich.

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Kinder Fr. 10.–/Erwachsene Fr. 15.–





Kreativ am Bau seit 1892



marty AG Spiez

Maler- und Gipsergeschäft

Thunstrasse 40, 3700 Spiez, Tel. 033 654 13 21, martyagspiez.ch, info@martyagspiez.ch

KULTUR



Tomazobi-Weihnachtstour

Samstag, 3. Dezember 2011, 20.30 Uhr im Kirchgemeindesaal Spiez
Fr. 25.– (nicht nummerierte Sitzplätze), Reservation: www.othello-planet.ch

Mit «Uf dr Suechi nach de verlorene Gschänkli» präsentieren die beliebten Berner Guerilla-Troubadouren ihre Variante der Weihnachtsgeschichte als ziemlich durchgeknalltes Hörspiel mit vielen Songs.

Die heiligen drei Häscher-Könige bimmeln durchs verschneite Land und kämpfen gegen Eisköniginnen und Fledermaus-Armeen. Rentierschlitten stürzen in Minarette und die Möwe Pick ins Himulaja-Gebirge. Dank Mike Shivas Vision sehen die Barden auch den Sternen Bethlehem, ihr Lieblingslokal in Bern-Bümppliz. Etliche, bereits bekannte Charaktere aus dem Tomazobi-Universum wie Lulu oder das Kroki sind mit von der Partie und helfen den Zöbel-Königen auf der Suche nach den verlorenen Geschenken. Dabei wird natürlich auch viel gesungen.

Altersfreigabe: für Kinder bis 80 Jahre.

Kasperlitheater

Tomazobi trampeln auf ihren eigenen Pfaden, abseits von Kultur und Kommerz und haben jenseits von allen Hitparaden 20 000 CDs verkauft und hunderte von Konzerten gegeben. Dies ohne sich anzubiedern, sondern konsequent den eigenen Weg verfolgend und nicht zuletzt dank ihrem ungewöhnlichen oder Obi (voc) mal verhindert ist (sie spielen u.a. bei Kummerbuben, Seven, Konzept: Das Trio ist zu viert, und wenn Tobi (voc), Maze (voc/git) Männer



am Meer, Danee Woo, Dee Day Dub u.a.), setzt sich Nick Werren, das singende Büro, hinters Mikrofon.

Vorschau: 28. Januar 2012:
«Michael von der Heide»



Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

ORIGINELLE GESCHENKIDEEN FÜR «JEDERMANNS KÜCHE!»



Erfolgreiche Zubereitungsrezepte mit hochwertigen Küchenwaagen



Vielfältiges Kochtimersortiment

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 62 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



KULTUR



WWW.DORFHUS.CH

DorfHus-Disco

Samstag, 10. Dezember 2011, ab 20 Uhr

Disco im DorfHus

Rock, Funk, Pop, Blues, World ... Lust, wieder mal richtig abzutanzen oder einfach bei der «best music in town» gemütlich an der DorfHus-Bar zu hängen? **Packt die Gelegenheit!** Eintritt für «Tänzer» 10 Franken, für «Barhänger» gratis.

SamschtigsBistro

Jeden Samstag von 9.30 Uhr bis 12 Uhr findet unser SamschtigsBistro statt, derzeit mit Ausstellung des 3. Spiezer Naturfoto-Wettbewerbs. Wer spannende Begegnungen mit anderen Spiezern sucht oder einfach für sich die Atmosphäre im Bistro geniessen will, ist hier am richtigen Ort. Hinweis: Das SamschtigsBistro ist am 24. und 31. Dezember geschlossen.

Das Bistro privat für Sie:

Unser DorfHusBistro ist der ideale Ort für Ihr Familien- oder Firmenfest, Kurse oder Vereinsversammlungen; und dies zu günstigen Konditionen. Wir nehmen Ihre Reservation gerne via dorfhus@dorfhus.ch oder über www.dorfhus.ch entgegen.



Weitere Anlässe

Sonntag, 4. Dezember 2011 um 11.15 Uhr:
Philokafi zum Thema: Gott wozu?

Sonntag, 5. Februar 2012:
Philokafi zum Thema: Es gibt nichts Neues unter der Sonne.

Ein Projekt der



expert Ruchti

Kanderstegstrasse 22 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch

audio – video - telecom

... und auch im Mobilfunk
die Adresse für kompetente Beratung



**Neuabos
SIM-Kartenwechsel
Handys / Smartphones
Vertragsverlängerungen**



KULTUR

DorfHus

WWW.DORFHUS.CH

Philokafi

Sonntag, 11.15 Uhr im DorfHus-Bistro, Spiezbergstrasse 3



Brennende Fragen
der Zeit und des ei-
genen Lebens in un-
gezwungener offener
Kaffeehaus-
atmosphäre gemein-
sam diskutieren.

Unsere Themen:

Sonntag, 4. Dezember 2011:
Gott wozu?

Sonntag, 5. Februar 2012:
Es gibt nichts Neues unter der Sonne.

Ein Projekt der  Spiezer
Agenda 21



Psychotherapeutische Beratungen Kinder und Erwachsene

Beatrice Heiniger

Dipl. Pflegefachfrau HF +
CAS HES-SO Katastrophenfall
und Humanitäreinsatz
Dipl. Psychotherapeutische Beraterin IKP
Care Team Kt. Bern

Praxis:

Oberlandstrasse 7 (Niesenapotheke 2. Stock)
3700 Spiez
Telefon 033 654 48 10, 078 717 44 70
bea@sunrise.ch
www.psychotherapeutische-beratungen.ch

Ich begleite Menschen von jung bis alt, in schwierigen Lebenssituationen, bei Krisen, Stress, Traumas, psychologischen Schwierigkeiten, Prüfungsängsten, ungesunden Lebensweisen, chronischen Schmerzzuständen, Krankheiten. Die Sinn- und Lösungsfindung bei zwischenmenschlichen Fragen, Alltagsängsten, Resignation, Trennungs- und Trauerreaktionen werden mit verschiedenen Methoden zusammen erarbeitet.



Kunsthhaus Interlaken



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Sedimentgestein,
Gasterental, BE



Aragonit,
Sefinental, BE



Pyritgestein,
Schwarzwaldalp, BE



Rubin, Val
Traversagna, GR



Marmorbrekzie,
Rosenlauri, BE



Titanit, Piz Naret, TI

Di. bis Fr. 08:30 bis 12:00 Uhr
13:30 bis 18:30 Uhr
Sa. 09:00 bis 16:00 Uhr

www.pierresuisse.ch 033 823 88 80



Max Lässer Et das kleine Überlandorchester

Veranstaltungen im Dezember

Freitag, 2. Dezember, 20.00 Uhr, 25.-/15.-

Vers la flamme Klassik/Kunst
Klavierduo Huber/Thomet und Simone Zaugg, Künstlerin

Samstag, 3. Dezember, 11.00 Uhr
Schülerkonzert Flöte Musikschule

Samstag, 3. Dezember, 21.00 Uhr, 25.-/15.-
Familie Gantenbein Mundart
Die Familie Gantenbein... eine völlig durchgeknallte Zirkusrocktruppe aus dem Berner Oberland...

Gesang: Jürg Germann, Gitarre: Fabian von Allmen, Gitarre: Michael Baumgartner, Piano: Simon Alder, Bass: Benjamin Meichtry, Schlagzeug: Nick Graf

Freitag, 9. Dezember, 20.30 Uhr, 35.-/25.-
Max Lässer Et das kleine Überlandorchester Folk
Unerhörte Schweizer Alpen-Musik
Markus Flückiger, Schwyzer Örgeli; Töbi Tobler, Hackbrett; Philipp Küng, Bass

Kunsthhaus Interlaken Jungfraustrasse 55
033 822 16 61, www.kunsthhausinterlaken.ch



Ausstellung Cantonale Berner Jura – Bild: Franticek Klossner, Bern

Samstag, 10. Dezember, 20.30 Uhr
Dodo Hug – Jokerwoman Chanson
Konzertsponsor: Industrielle Betriebe Interlaken IBI

Freitag, 16. Dezember, 20.30 Uhr, 25.-/15.-
Christmas Party mit der Sinatra Tribute Band Jazz
«The same procedure as every year, Miss Sophie...!»

Dienstag, 27. Dezember, 20.30 Uhr, Eintritt frei
Jam Session Jazz

Ausstellungen

Cantonale Berner Jura 10.12.2011–22.1.2012
Die traditionelle Weihnachtsausstellung nach dem neuen Konzept als Kantonale Ausstellung, neu, anders...

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag sowie
24. und 25. Dezember 2011 geschlossen

Vernissage:
Samstag, 10. Dezember, 17.00 Uhr

BeO Recycling

Eine starke Verbindung

Entsorgung • Demontagen • Räumungen • Abholservice

Dankeschön!



Die BeO Recycling GmbH möchte sich auf diesem Weg bei all ihren Kunden und Partnern für die angenehme Zusammenarbeit in diesem Jahr bedanken. Ob dies nun ein Kofferraum mit «Diesem und Jenem» oder ein ganzer LKW mit Eisenschrott war.



Denn wir sehen es auch weiterhin nicht für selbstverständlich an, dass wir als regionale KMU-Entsorgungsfirma Ihre Materialien entsorgen dürfen. Wir bemühen uns, Ihnen auch im nächsten Jahr ein verlässlicher Partner für alle Ihre Entsorgungsgüter zu sein.

Um unsere Dienstleistungen noch verbessern zu können, hoffen wir unsere Projekte, wie z.B. die verbesserte Kundenannahme für das Gewerbe, die Sammelstelle für Private und die geplante neue Zufahrt mit der gleichzeitigen Platzsanierung baldmöglichst umsetzen zu können. Wir informieren im 2012 regelmässig darüber auf unserer Home Page www.beorecycling.ch

Wir wünschen Allen unseren Kunden und Lieferanten frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr! Und freuen uns Sie auch nächstes Jahr bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihr BeO Team

BeO Recycling, Geissgasse 26, 3800 Interlaken, Tel. 033 821 66 72, info@beorecycling.ch

MÄRKTE



Weihnachtsmarkt in Einigen

Samstag, 10. Dezember 2011, auf dem Dorfplatz, von 14.00 bis 20.00 Uhr
Weihnachtsgeschichte, untermalt mit Liedern des Zinig Chors

Ihr alle, mit Kind und Kegel, mit Freunden und Verwandten, seid herzlich zu unserem traditionellen und schmucken Weihnachtsmarkt eingeladen.

Für Gross und Klein gibt es viel zu entdecken und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt:

- Verpflegungsmöglichkeit in der Bäuerstube (Arbeitskreis) ab 11.00 Uhr
- Bratwürste vom Grill (Musikgesellschaft)
- Käseschnitten (Turnverein)
- Glühwein-Bar (Damenturnverein)

Lebendige Krippe/Programm

17.00 Uhr
Einzug von Maria und Joseph mit dem Christkind bei der Kirche. Hirten mit Schafherde.

Die Weihnachtsgeschichte und der Zinig Chor bei der Krippe.

17.30 Uhr
Weihnachtslieder in der Kirche (offenes Singen)



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
OVEG, Vorbereitungsteam,
Aussteller & Mitwirkende

Die Bank die vorsorgt

 Spar + Leihkasse
Frutigen



Auf Vorsorgekonto Säule 3a ein-
zahlen und CHF 500.– gewinnen.
Infos unter www.slfrutigen.ch

Und die dafür sorgt, dass bei uns am 6. Dez. von
15.00 bis 17.00 Uhr der Chlous einzieht.

Hou... hou... hou. Am 6.12. ist Vorsorgetag in Frutigen – und damit die ideale Ge-
legenheit, noch vor Ende Jahr das RENDITA Säule 3a-Konto aufzustocken. Betrachten
Sie dabei unseren Wettbewerb ruhig als eine Art Weihnachtsgeschenk. Sorgen Sie also
vor. Wir sorgen dann dafür, dass es Ihnen an nichts mangelt: «Chäsbrätel», Punsch und
Samichlous gibts à discretion. Nehmen Sie Ihre Kinder gleich mit und geniessen Sie
den Auftakt zur Adventszeit bei uns am **Hauptsitz in Frutigen**.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

VERSCHIEDENES

krankenheim  spiez

Chlouse-Abend

Dienstag, 6. Dezember 2011, 18.30 – 19.30 Uhr
Haupteingang Krankenhaus Spiez, Asylstrasse 19



Samichlous, Schmutzli sowie die Pferde des Reit-
und Fahrvereins Spiez besuchen Gross und Klein.

Alle sind herzlich willkommen!
Keine Anmeldung notwendig.

Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenhaus-spiez.ch
www.grapbianca.ch

Besuchen Sie unsere öffentliche Cafeteria
auch während der Gesamterneuerung
des Krankenhauses Spiez
Montag bis Freitag: 08.30–17.00 Uhr
Samstag+Sonntag: 09.00–17.00 Uhr



CAFÉ KONDITOREI SPIEZ

Telefon 033 654 13 47

WO SÜSSE TRÄUME WAHR WERDEN!



**Hausgemachte Pralinen,
um Freude zu schenken.**

**Bei uns finden Sie süsse Ideen,
um Ihren Weihnachtstisch
zu dekorieren.**

**Feinste Lebkuchen mit
verschiedenen Motiven.**

Unsere Öffnungszeiten über die Festtage:

Samstag	24. Dezember 2011	von 07.00–17.00 Uhr
Sonntag	25. Dezember 2011	geschlossen
Montag	26. Dezember 2011	von 08.00–17.00 Uhr
Samstag	31. Dezember 2011	von 07.00–17.00 Uhr
Sonntag	1. Januar 2012	geschlossen
Montag	2. Januar 2012	von 08.00–17.00 Uhr

Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe Festtage

Sonja Binoth und Team

**Wir danken unserer treuen Kundschaft von ganzem Herzen
für das uns entgegengebrachte Vertrauen.**

VERSCHIEDENES



ORTSVEREIN FAULENSEE

Chlouseabe

Dienstag, 6. Dezember 2011

Bunkeranlage Kirschgarten, Faulensee

ab 17.30 Uhr



Gemütliches Beisammensein mit

- Chäsbrätel
- Glühwein
- Chlousekafi
- Schweinswürstli

Ab ca. 18.00 Uhr

Dr Samichlous chunnt uf
Fulesee u bringt de Chlinä
Manderinli, Nüss u Tee



Auf euren Besuch freuen sich

OK Chlouseabe und Ortsverein Faulensee

Faulensee *Life* Sponsoring

**Hotel & Restaurant Seerose; Rubin AG Spiez, Getränke;
Spiez Marketing AG; Spiez Tourismus**



BONUS – FESTIVAL BEI DER ZEUGHHAUS-GARAGE AG



AUSSTELLUNG

im Spiezwiler

Samstag 3. Dezember 11
10.00 bis 19.00 Uhr

Sonntag 4. Dezember 11
10.00 bis 17.00 Uhr

Für Sie kann es geradezu ein Schnäppchen werden...
...wir freuen uns auf Ihren Besuch

Die Zeughaus-Garage AG
wünscht frohe Festtage
und einen guten Start ins
neue Jahr

Zeughaus-Garage AG Beat Wyssen
www.zeughausgarage-spiez.ch

Hauptsitz 3700 Spiezwiler 033 655 66 77 / Filiale 3627 Heimberg 033 439 39 29

VERSCHIEDENES

SPIEZ
GEMEINDE

SOZIALE DIENSTE – ALTERSKOMMISSION

PRO
SENECTUTE

BERNER OBERLAND

SPIEZER ANGEBOTE 60 plus

Seniorenmesse
Samstag, 12. Mai 2012, 09.00–14.00 Uhr
Lötschbergzentrum Spiez

60
SPIEZER
ANGEBOTE *plus*

Am Samstag, 12. Mai 2012, findet die erste
Seniorenmesse in Spiez statt.

Die Alterskommission Spiez und die Pro Senectute
Berner Oberland organisieren zusammen diesen An-
lass im Lötschbergzentrum.

Seniorinnen und Senioren sowie alle Angehörigen
haben an diesem Tag die Gelegenheit, sich über die
zahlreichen Möglichkeiten im dritten und vierten
Lebensabschnitt zu informieren. Vorträge und Dar-
bietungen werden den Anlass ergänzen.

Das Älterwerden bietet mehr Möglichkeiten als Ein-
schränkungen. Überzeugen Sie sich selbst: Lernen
Sie Aktivitäten, Dienstleistungen und Hilfsmittel der
örtlichen und regionalen Firmen und Organisa-
tionen kennen.

Reservieren Sie sich das Datum vom
Samstag, 12. Mai 2012!

Alterskommission Spiez und
Pro Senectute Berner Oberland



www.wiehnachtswaeg.ch



Wiehnachtswäg Aeschi 27.11.2011 - 06.01.2012

Beginn / Ende: Wachthubel, Aeschiried
Der Weg ist durchgehend markiert / präpariert.

Beleuchtungszeiten: freitags bis sonntags sowie
ab 9. Dezember täglich von 17 bis 22 Uhr

Wiehnachtswäg-Beizli mit heissen Getränken
und Kuchen (Fr+Sa: 17 - 21 Uhr, So: 15 - 21 Uhr)

Abendveranstaltungen gemäss Flyer

Die Vereine, die Kirchgemeinde Aeschi-Krattigen und
Aeschi Tourismus freuen sich auf Ihr Kommen.

www.wiehnachtswaeg.ch

Tel. 033 654 14 24

MUSIK



Kirchenkonzert in der reformierten Kirche Spiez

Sonntag, 18. Dezember 2011, 17.00 Uhr



Musikalische Leitung Musikverein:
Andreas Küffer

Musikalische Leitung Jugendmusik:
Markus Supersaxo

Eintritt frei, Kollekte





GLUSCHTIGE FONDUEVARIATIONEN UND RACLETTE

Geniessen Sie täglich bei herrlicher Aussicht Fondue und Raclette auf unserer verglasten Terrasse.

Ab CHF 26.- pro Person inklusive kleinem Salat.

Reservation erwünscht.



ADVENTSBRUNCH UND CHLOUSE-DINNER

An den Adventssonntagen 4., 11. und 18. Dezember 2011
10.30 – 13.30 Uhr Brunch im Belle-Epoque-Restaurant.
CHF 39.- pro Person.

Chlouse-Dinner am 6. Dezember 2011
Ab 18.30 Uhr im Belle-Epoque-Restaurant.
4 Gänge CHF 58.- pro Person.



FESTTAGE IM HOTEL EDEN

Weihnachtsbuffet am 24. Dezember 2011
bei Kerzenlicht und Piano-Musik im Belle-Epoque-Restaurant.
Ab 19 Uhr CHF 95.- pro Person.

Weihnachtsmenus am 25. und 26. Dezember 2011
Festliche Menus mittags und abends.
Mittags 4 Gänge CHF 40.- bis CHF 52.- pro Person
Abends 5 Gänge CHF 75.- pro Person

Silvester Gala-Dinner am 31. Dezember 2011
18.30 Uhr Champagner-Empfang, 19.00 Uhr 5-Gang-Gala-Dinner
CHF 138.- pro Person inkl. Apéro, Gala-Dinner und Unterhaltung.



Adventskonzert

Gemischter Chor Joy Singers Spiez
Leitung: Ziv Braha



Samstag, 10. Dezember 2011
17.00 Uhr, Dorfkirche Leissigen

Sonntag, 11. Dezember 2011
17.00 Uhr, Reformierte Kirche Spiez

Eintritt frei, Kollekte

Wir verkaufen
Lebensqualität!


VILLA CASA
IMMOBILIEN

MUSIK

Sound
Agreement

Openair-Konzert

Samstag, 17. Dezember 2011, 17.00 Uhr
Terrasse Brasserie 66, Spiez, bei jedem Wetter



5½-Zimmer Einfamilienhaus in Reichenbach

CHF 588'000.-

Nr. 5290



5½ - 6½-Zimmer Einfamilienhaus in Reichenbach

ab CHF 529'000.-

Nr. 5300



4½-Zimmer Attika-Eigentumswohnung in Thun

CHF 768'000.-

Nr. 5297



3½-Zimmer Eigentumswohnung in Erlenbach

CHF 410'000.-

Nr. 5285

Abonnieren Sie jetzt unseren Immobilien-Newsletter!

Villa Casa AG • Krattigstrasse 2 • 3700 Spiez • Tel. +41 33 655 03 03 • www.villa-casa.ch



Eintritt frei, Kollekte

In der Pause gemütliches Beisammensein bei
Glühwein und Gûezi
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Freude am Singen?

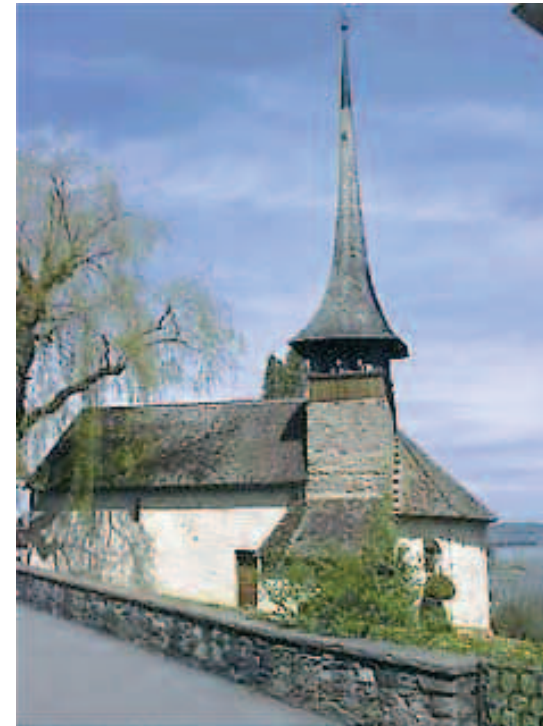
Wir suchen: je 1 Altistin, Tenor, Bass
Auskunft erteilt: Andreas Schild, 033 654 64 64



MUSIKGESELLSCHAFT
EINIGEN

Kirchenkonzert der Musikgesellschaft Einigen

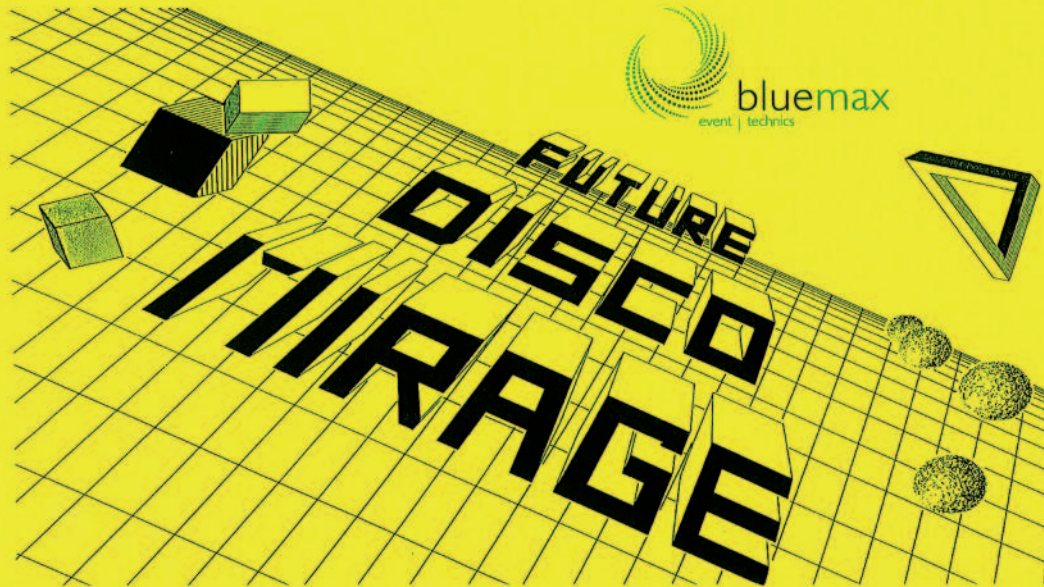
Sonntag, 4. Dezember 2011 um 17.00 Uhr
in der Kirche Einigen



Eintritt frei, Kollekte

Leitung: Kurt Rüegg

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die
Musikgesellschaft Einigen



bluemax
event | technics

Silvesterparty 2011

Die ultimative Disco-Mirage Super Party

Wir beamen Dich zurück in die 80er!
Du wirst sehen es funktioniert...

Mehrzweckhalle Wilderswil
31. Dezember 2011 ab 21.00 Uhr

Eintritt sFr. 10.00 (Altersgrenze ü30)



Hits, Rock, Pop
und garantiert
gute Stimmung!

RUGENBRÄU
DER BIERGENUSS AUS DEM BERNER OBERLAND

auto Balmer ag

ABDELLI
STRAHI
033 822 6088
Erlös April 2011 22 22 22

FUNPARK
Spiel, Bester Urlaub

LUNA
Piccante
RISTORANTE PIZZERIA

Walter Michel
Feuerungs-Service

HOBEDA
HOTELBEDARF INTERLAKEN AG

Für Kunden der BEKB / BCBE mit gültiger
Kundenkarte ist der Eintritt **GRATIS!**



B E K B | B C B E



Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen, der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch

Einmal im Monat

4. Dezember 2011, 8. Januar 2012

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebuffet zum Z'mörgele»
Brotauswahl, Anke, Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen, Rösti, Hamme und ein bodenständiges Dessertbuffet – «unverschämt guet».

CHF 34.00 pro Person

Weingeflüster im Burehuus Weinkeller mit Markus Schneider

Jeden Donnerstag oder Freitag, jeweils ab 19.30 Uhr schweifen Sie mit Markus Schneider in die verschiedenen Weinregionen und entdecken zusammen wunderbare Tropfen. Dazu geniesst man kleine Häppchen, Verführungen die auf die Weine abgestimmt sind. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Gäste limitiert, mindestens braucht es 10 Teilnehmer. Am Dienstagnachmittag wird über die Durchführung informiert. Die Anmeldung erfolgt über E-Mail an die Adresse info@burehuus.ch. Im Preis inklusive ist Aperitif, Menü, Wein, Kaffee und Mineral.

Freitag, 25. November 2011, «Portugal – ein Juwel voller Überraschungen»,
CHF 135.00 pro Person

Donnerstag, 1. Dezember 2011, «Amerika lebt noch!?!», CHF 125.00 pro Person

Freitag, 9. Dezember 2011, «Metzgete und seine Weine», CHF 110.00 pro Person

Freitag, 17. Dezember 2011, «Advent und die passenden Weine», CHF 135.00 pro Person

Chässuppe Tenn

Dieses Gericht geniessen Sie im Restaurant

Käsefondue mit Brot CHF 23.00

Käsefondue mit Brot, Gschwellti und Essiggemüse CHF 26.00

Käsefondue mit Brot, Gschwellti, Essiggemüse und ein Schnaps CHF 29.00

Mittagsangebot – Teilbuffet

Mittags erlebt der Gast von Montag bis Samstag ein preiswertes Menü in Form von Salat- und Vorspeisebuffet, verschiedenen Hauptgängen mit Fleisch, Fisch und vegetarischen Gerichten. Wasser und hausgemachter Eistee vom Buffet im Preis inbegriffen.

CHF 20.50 pro Person

Feste Feiern

Liebe Gäste, sei es für ein Familienfest, Geburtstag, Taufe oder Konfirmation, gerne heissen wir Sie im Stübli, Heubühni, Restaurant oder Terrasse herzlich willkommen.

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun, Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

MUSIK

 SINGKREIS BETHLEHEM
SINGKREIS THUN



Jugendorchester Köniz

Weihnachtskonzert

Singkreis Bethlehem & Thun – Jugendorchester Köniz
Mittwoch, 7. Dezember, 2011, 20.00 Uhr, Reformierte Kirche Spiez



Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy
Zoltán Kodály
Hugo Distler
Arthur Furer
Giovanni Gabrieli
Paul Koepke
Ralph Vaughan Williams

Solisten: Rahel Orgis (Sopran)
Madeleine Merz (Alt)
Andreas Lareida (Tenor)
Christian Kofmel (Bariton)
Thomasz Siegrist (Bass)

Eintritt frei; Kollekte

Leitung:
Lucius Weber und David McVeigh

Möchten Sie bei uns mitsingen?
www.skbt.ch oder Tel. 033 438 27 67



RE/MAX
Spiez

Wir verkaufen



Hondrich 119121004-39

Handwerker aufgepasst.....

Älteres Wohnhaus mit grosszügigem Aussenbereich, zwei 3-Zimmer-Whg. an zentraler Lage nahe ÖV. Wohnung im OG kann um 1 Zimmer erweitert werden. Inkl. 2 AAP und 1 Garage.

CHF 385'000 / Ueli Kratzer 079 414 68 68



Spiez 119121001-51

Helle 3½-Zimmer-Wohnung mit Lift

Helle, rollstuhlgängige Whg. im 3. OG mit Lift, zentrale Lage, gedeckter Balkon, offene Küche + Gartenanteil. Waschen/Trocknen in Nasszelle integriert. Garage CHF 25'000.

CHF 335'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Latterbach 119121001-50

4½-Zi.-Maisonette-Wohnung mit Galerie

Grosszügige Whg. mit Galerie, offener Küche, umlaufendem Balkon und zwei Nasszellen. Aussichtsreiche Lage in einem MFH mit vier Einheiten. Autounterstand CHF 20'000.

CHF 400'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61



Habkern 117671005-291

Alphütte mit Stall und Weidland

Seltene Gelegenheit: Alphütte mit ausgebautem Wohnteil, Stall und ca. 8'000 m² Weidland. Wasser, Strom und Zufahrt (ganzjährig befahrbar) vorhanden. Achtung: untersteht dem BGG.

CHF 218'000 / Hans Simon 079 622 08 80

Wir suchen MaklerInnen



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiez

www.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

MUSIK



Ein Auszug aus dem Programm der 52. Interlaken Classics 2012

Samstag, 24. März 2012, 20.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Chorkonzert Windsbacher Knabenchor

Sonntag, 25. März 2012, 17.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Meisterkonzert David Geringas

Dienstag, 27. März 2012, 20.00 Uhr
VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
Meisterkonzert Zakhar Bron

Donnerstag, 29. März 2012, 20.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert Gustav Mahler Jugendorchester
Dirigent: Ingo Metzmacher,
Solistin: Irène Theorin, Sopran

Freitag, 30. März 2012, 19.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert Gustav Mahler Jugendorchester
Dirigent: Ingo Metzmacher
Solistin: Irène Theorin, Sopran

Sonntag, 1. April 2012, 10.30 Uhr
Kursaal Interlaken
Matinee / Meisterkonzert European Union Youth Orchestra
Trompete: Reinhold Friedrich

Mittwoch, 4. April 2012, 20.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Klavier-Rezital mit Dinara Klinton (1. Teil) und Rémi Geniet (2. Teil)

Freitag, 6. April 2012, 20.00 Uhr
VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
Zakhar Bron Chamber
Leitung: Prof. Zakhar Bron
Gast-Solist: Maxim Vengerov

Ostersonntag, 7. April 2012, 20.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Galakonzert European Union Youth Orchestra
Dirigent: Vladimir Ashkenazy
Klavier: Khatia Buniatishvili

Ostersonntag, 8. April 2012, 17.00 Uhr
Kursaal Interlaken
Sinfoniekonzert European Union Youth Orchestra
Dirigent: Vladimir Ashkenazy
Violine: Vilde Frang

Öffentlicher Vorverkauf

beo-tickets.ch, Höhweg 72, 3800 Interlaken
Tel. 0848 38 38 00, online: www.beo-tickets.ch

Für weitere Informationen und das Gesamtprogramm: www.interlaken-classics.ch oder Telefon 033 821 21 15



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung

Informationsabend zum gesamten Angebot

Mittwoch, 8. Februar 2012, 18:00 Uhr, bzi Interlaken, Obere Bönigstrasse 21, Zimmer E.15

Starttermine Lehrgänge 2012

Abendhandelsschule edupool.ch	ab Januar 2012
Technische Kaufleute	ab August 2012
Holzbaupolier mit eidg. Fachausweis	ab Januar 2012
FAGE - Erweiterung der klinischen Kompetenzen	ab Januar 2012
Sachbearbeiter/-in Tourismus edupool.ch	ab April 2012

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

Finanzbuchhaltung für KMU	ab Januar 2012
ECDL Core Tabellenkalkulation	ab Januar 2012
Tastaturschreibkurs	ab Februar 2012

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch

MUSIK

**Kammermusik-
Konzerte
Hondrich**

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Sonntag, 4. Dezember 2011, 17.00 Uhr
Inforama Berner Oberland

Nuevotango Septett 676

Michael Zisman, Bandoneon
Daniel Zisman und Franziska Grütter, Violinen
Annapaola Jacomella, Violoncello
Theodoros Kapilidis, Gitarre
Richard Pizzorno, Piano
Wini Holzenkamp, Bass

Zwischen Jazz und Tango. Die Musik des Ensembles bewegt sich in einem äusserst spannenden Grenzbereich. Der Schwerpunkt liegt auf der Musik von Astor Piazzolla und eigenen Kompositionen.

Reservation

Katharina Wäfler, 033 654 78 18, 079 418 48 06
katharina.waefler@bluewin.ch

Gipfeltraeume.ch

Skitourensaison 2012

Skitourentage Diemtigtal 5. bis 8. Januar 2012
Tolle Aussichten und abwechslungsreiche Abfahrten erwarten uns auf diesen Skitourentagen im Diemtigtal.

Skisafari Dolomiten 20. bis 26. Februar 2012
Die Skisafari in den Dolomiten bietet zahlreiche Tiefschneeabfahrten in einer einmaligen Landschaft.

Skitourenwoche Lämmeren 19. bis 23. März 2012
Tauchen Sie ein in die verschneite Berglandschaft im Lämmerengebiet. Einige lohnenswerte Gipfel, eindruckliche Panoramen und unberührte Hänge erwarten uns.

Skitourentage Saas Fee 12. bis 15. April 2012
In der faszinierenden Bergwelt der walliser Alpen besteigen wir während diesen Skitourentage 3 4000er.

Infos und Anmeldung: Jürg Trummer
Dipl. Bergführer
Fischerweg 1
3700 Spiez
Tel: +41 (0)79 379 23 83
E-Mail: info@gipfeltraeume.ch
www.gipfeltraeume.ch






Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**.

Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 16. Dezember 2011

19.00 bis 21.00 Uhr

Gemeinschaftsraum A5



*Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 20. Januar 2012*

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch

GESUNDHEIT

Kneipp
Natürlich leben!

Veranstaltungen im Dezember

Mittwoch, 7. Dezember

Einführungsabend: Mit Spiel & Spass die Gesundheit fördern

Gemeinsamer Austausch, wirkungsvolle Übungen und viel Lachen

19.30 Uhr, Anmeldung erwünscht

Der nachfolgende Kurs beinhaltet 10 Lektionen zu je 60 Min., jeweils am Mittwoch-Abend.

Samstag, 10. Dezember

Einführung in die fünf Säulen nach Kneipp, anschl. Weihnachtshöck

14 Uhr: Vortrag von Rolf Wenger über das wohl umfassendste westliche Naturheilkundekonzept

15 Uhr: Weihnachtshöck: A bärndütschi Gschicht, gläse vo dr Frou Elisabeth Scheidegger; musikalische Begleitung mit Irene Wenger; dazu Tee und Gebäck (dürfen auch mitgebracht werden).

Anmeldung bis 8. Dezember: 033 243 43 78
(Drogerie Chartreuse)

Unser Adventsangebot

Im Monat Dezember gewähren wir Ihnen 50% Nachlass auf die wundervolle Lomi-Lomi-Aromaölmassage (90-120 Min.). Lassen Sie es sich aufs Jahresende gut gehen und reservieren Sie sich Ihren Termin.

Vorschau

Ab 2012 bieten wir einen Zertifikats-Lehrgang für Reflexologie an, der die Kriterien für die Krankenkassenanerkennung erfüllt. Details auf Anfrage.

Veranstaltungsort

Naturheilzentrum Oberland
Thunstrasse 51 C, 3700 Spiez

Bus Nr. 1 nach Thun bei Haltestelle «Kreuz»
Parkplätze bei der Turnhalle Dürrenbühl



Anmeldung:

Telefon 033 221 77 47
info@kneipp-beo.ch

www.kneipp-beo.ch

www.naturheilzentrum-oberland.ch





Tel. 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

REISEN 2011

Osterfahrt Piemont 06. - 09.04.2012	inkl. HP * * * * *	ab Fr. 575.00
Wellness & Nordic-Walking in Badenweiler 12. - 15.04.2012	inkl. HP * * * * *	ab Fr. 560.00
Frühling in Holland & Brüssel 17. - 21.04.2012	inkl. HP * * * * *	ab Fr. 790.00
Flussfahrt Rhône / Saône 12. - 19.05.2012	inkl. VP	ab Fr. 1290.00
Die Romantische Strasse 21. - 24.05.2012	inkl. HP * * * S	ab Fr. 575.00
FLYER-Ferien Provence 03. - 09.06.2012	inkl. HP * * * *	ab Fr. 1525.00
Seniorenferien Fiss – Tirol 17. - 22.06.2012	inkl. HP * * * S	ab Fr. 715.00
Floriade 2012 und Rhein in Flammen 05. - 08.07.2012	inkl. HP * * * *	ab Fr. 675.00
Hohe Tatra – Prag 03. - 12.08.2012	inkl. HP * * * * *	ab Fr. 1475.00

TAGESFAHRTEN WEIHNACHTSMÄRKTE

10.12. Freiburg im Breisgau (D)	Fr. 45.00
10.12. Montreux	Fr. 35.00
17.12. Konstanz (D)	Fr. 45.00
17.12. Europapark Rust inkl. Eintritt	Fr. 72.00
18.12. Europapark Rust inkl. Eintritt	Fr. 72.00

MUSICALS, KONZERTE & VORSTELLUNGEN

27.01. Musikantenstadl	Kat. 1	Fr. 140.00
04.02. Art on Ice	Kat. 3	Fr. 184.00
04.02. Schattentheater Shadowland	Kat. 1	Fr. 149.00
24.02. André Rieu	Kat. 2	Fr. 146.00
24.02. Musical Heisse Zeiten	Kat. 1	Fr. 129.00
16.03. Musical Rocky Horror Show	Kat. 2	Fr. 149.00
16.03. Udo Jürgens & Pepe Lienhard Band	Kat. 2	Fr. 165.00
24.03. The Bar at Buena Vista	Kat. 1	Fr. 149.00
24.04. Nightwish	Stehplatz	Fr. 121.00
09.05. Kastelruther Spatzen	Kat. 1	Fr. 120.00

Bei allen Angeboten der Sparte Musicals, Konzerte & Vorstellungen ist auch nur Fahrt möglich!

Für alles Elektrische.



SH Elektro Telematik GmbH
Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Gygenweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

KINDER



VORSCHAU: Eltern-Baby-Singen Musik von Anfang an

Im März 2012 findet ein Kurs für eine Eltern-Baby-Gruppe statt.

Lustvoll musikalische Ideen kennen lernen für Babys zwischen 7 und 11 Monaten und ihre Mütter.

5 Mal, Dienstag Morgen
Infos siehe Adresse unten.

- Singen ist ein Kulturgut
- Singen ist ein Ausdrucksmittel
- Singen ist Gesundheitsförderung
- Singen ist Förderung kognitiver Fähigkeiten
- Singen ist Förderung sozialer Fähigkeiten
- Singen ist Förderung der Selbstkompetenz
- Singen ist Vermittlung von Freude



Entwicklung mit Musik

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt.

Das Angebot richtet sich an zirka drei- bis fünfjährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin...).

Ziele und Inhalte des Kurses

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennen lernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge... Hier kann

ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

Die aktuellen Kurse dauern bis Weihnachten und finden jeweils mittwochs, von 9.00 bis ca. 9.50 Uhr und von 10.15 bis ca. 11.05 Uhr statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, in eine Lektion «hineinzuschnuppern». Bitte anmelden – DANKE!

Neue Kurse ab Januar 2012.

(Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt)

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung bei: **Marianne Maibach** (Telefon 033 654 63 01, mamai@gmx.net) Kindergärtnerin, Spiel- und Waldgruppenleiterin, Weiterbildung für Eltern-Kind-Singen und Eltern-Baby-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn.



Näherei Zeller

Änderungs-Schneiderei

Mercerie • Sockenwolle

Textilreinigung



Weihnachten-Neujahr



Unser Geschäft bleibt geschlossen vom: **Dienstag, 27. Dezember 2011 bis Montag, 9. Januar 2012**

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage. Am Dienstag, 10. Januar sind wir wieder für Sie da.



Öffnungszeiten:

Mo geschlossen

Di-Fr 9.00–12.00 | 13.30–18.30

Sa 9.00–12.00

Oberlandstrasse 1

3700 Spiez

Tel. 033 650 94 00

www.naeherei-zeller.ch

SPORT



www.vbcspiez.ch

Volleyballclub Spiez

Heimspiele Dezember 2011

Freitag, 02. Dezember 2011 Halle Hofachern
20:15 Uhr Mixed – VBC Frutigen c

Ladies-Day

Samstag, 17. Dez. 2011 Halle ABC-Zentrum

13:00 Uhr Damen U23 3 – VBC Wisle

13:00 Uhr Damen U23 1 – VBC Burgdorf a

15:00 Uhr Damen 2L – Volleyball Papiermühle

17:30 Uhr Damen 3L – VBC Lyss b

17:30 Uhr Damen 4L – SV Thun-Strättligen

Samstag, 03. Dezember 2011 Halle Spiezwiler
13:00 Uhr Herren 2L b – VBC Schwarzenburg
15:00 Uhr Herren 2L a – MS Lerbermatt
17:30 Uhr Damen U23 1 – VBC Köniz
19:30 Uhr Damen 3L – SV Thun-Strättligen

Ladies-Day: Alle Damentteams (ausser Damen U16) des VBC Spiez bestreiten am Ladies-Day ihr Heimspiel in der ABC-Halle. Es ist für alle Teams das letzte Spiel der Vorrunde.

Montag, 12. Dezember 2011 Halle Spiezwiler
20:30 Uhr Herren 4L – VBC Saanen-Gstaad

ohne Führerschein

schnell
unabhängig

komfortabel

stabil

mobil

sicher



Unsere Scooter bringen Sie sicher und ohne Führerschein ans Ziel!

RS-Hilfsmittel Heimberg

033 438 33 33

Sanitätshaus • Krankenmobilen • Gesundheitsprodukte
Verkauf • Beratung • Vermietung • Service • www.rsgmbh.ch
RS-Hilfsmittel • Bernstrasse 292 • 3627 Heimberg • info@rsgmbh.ch



Damen 1 (2. Liga)

Wir danken unseren Sponsoren: Elektro Hunziker AG Thun, Mountain Twister Matten, Raiffeisenbank Spiez, Restaurant Bellevue Spiez und Tom Wittwer Sport Zweisimmen

Zum
Beispiel...



...auch Familie
Trachsel aus
Frutigen
vertraut auf
Wenger Fenster.

wenger
fenster

Blumenstein
Wimmis

Tel. 033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch

Mode für grosse Grössen

**Schöne Weihnachtsgeschenke
und Gutscheine für Weih-
nachten**

Verena Pulfer | Vreni's Mode Gallery XXL
Mode für grosse Grössen, 42-60
Marktplatz 8, 3800 Interlaken | Telefon 033 823 23 20

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.00-18.30 Uhr
Samstag 9.00-16.00 Uhr



Begeisternder Turnsport in der Spiezer ABC-Halle



Rund 280 jugendliche
Turnerinnen und Turner
aus den Kantonen Bern,
St. Gallen, Aargau, Solo-
thurn und Zug fanden am
Sonntag, 6. November

2011 den Weg nach Spiez, um sich in den Sparten
Gymnastik, Geräteturnen und Aerobic in einem
sportlichen Wettstreit zu messen.

Die Zuschauer sahen 24 sehr attraktive Darbietungen - von tänzerischen Gymnastikübungen über elegante Ball- und Reifenübungen, rassiges Aerobic bis zu dynamischen Geräte- und Sprungprogrammen. Grosse und kleine Turnerinnen und Turner waren mit grosser Begeisterung dabei und waren gespannt auf die Resultate.

Besonders freuten sich die 15 Spiezer Turnerinnen der Gruppe Jugym über den dritten Platz in der Sparte Gymnastik Kleinfeld.

Ursi Wyler, die Präsidentin des organisierenden Turnvereins Spiez, dankte vor der Siegerehrung auch allen Sponsoren, die den Jugencup Spiez unterstützt haben.

Die Resultate

Gymnastik Kleinfeld: 1. TV Biglen Jugend; 2. TV Mat-
ten; 3. TV Spiez. Gymnastik Bühne: 1. Jugi Oberrüti;
2. Gymnastik Vilters oHg; 3. Gymnastik Vilters mHg.
Team Aerobic: 1. TV Welschenrohr; 2. TV Brienz; 3.
Jugendtanzgruppe Boltigen. Geräteturnen: 1. TV
Kirchberg; 2. TV Kirchberg; 3. TV Cham 1884 A+.



Die Spiezerinnen der Gruppe Jugym freuen sich über ihren 3. Rang.



Rechts: Die Bilder illustrieren die Vielfalt der gezeigten Programme.

roundabout®
MOVING GIRLS

Tanzgruppe roundabout



Hast du Lust zu tanzen?

Unverbindlich reinschauen und mitmachen, wir freuen uns über neue Gesichter :-)

Hast du Lust Tanz zu unterrichten?

Wir suchen eine motivierte junge Frau als gelegentliche Vertretung!

Streetdance-Training

wann: jeden Mittwoch, 19.00 – 20.30 Uhr

wo: Kirche Bruder Klaus (Untergeschoss)

wer: Mädchen, 12–16 J.

Kosten: Fr. 50.– / Quartal

Kontakt: Julia Koch

079 776 47 63

julika@solnet.ch

**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant

wohlfühlen
Massage Chappeli



Henzelmann's Baumpflege AG



Vielen Dank für Ihr Vertrauen
im Jahr 2011

Wir freuen uns auf eine
bäumige Zusammenarbeit
im Jahr 2012

Arbeiten im Winter

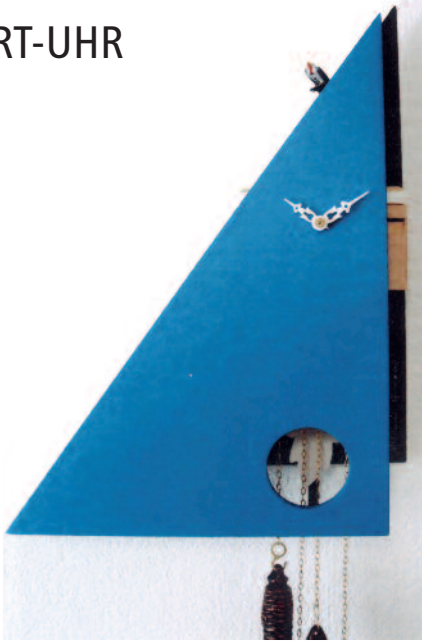
Baumschnitte
Obstbaumschnitte
Gehwege freischneiden
Lichttraumprofile erstellen
Gehölze kontrollieren
Heckenrückschnitte
Fällungen
und alle Arbeiten rund
um Ihre Bäume

zu verkaufen ab Werkhof
Industriestrasse, Spiez:
gesiebten Mulch
Häcksel

Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31

SPIEZGUGGER

ART-UHR



Das Spiezer Wappen
(blau/weiss, drei Spitzen)

Der Rebbau
(Rebenblatt am Pendel)

Der Niesen

Der Tunnel ins Wallis
(Loch im Zifferblatt)

Der SPIEZGUGGER wird
im Uhrenatelier am Gartenweg
in Spiez hergestellt.

ART-UHR
Atelier für Pendeluhren
reparieren/restaurieren

Gartenweg 4, 3700 Spiez
Tel. 033 654 60 53
art-uhr@bluewin.ch
www.art-uhr.ch

Kursprogramm ab Januar 2012

Sling Training
Feldenkrais Rücken
Yogilates Duschen
Kids Dance Ausgeglichen Bewegung
Wissen/Abschalten Power Yoga Tanz
Kick Power Gelenke Ernährung Ruhe
Gefühle Schritte Kraft Hip Hop Performance
Teen Dance Stark Musik Kurs Zumba
Trinken Kampf Pause Team Traum
Bauch-Beine-Po Motivation Glück
Prof. Wellness Langhanteltraining
Cycling Positiv Elan Tanz Sonne
Duft Freizeit Pilates Bike Tai Chi
Toning Entspannung Ziel Beweglichkeit
Sensitive Cycling Gewinn Herz
Wärme Bauchtanz
Rumpfraining

sportzentrum-frutigen.ch

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

9. und 10. Schuljahr

- als Real- oder Sekundarschule
- als Berufswahljahr
- als Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Ausbildungen

- Handelsschule mit Bürofachdiplom (1-jährig)
- Hotel-Tourismus-Handelsschule (2-jährig)
hotelleriesuisse
- Kaufm. Berufsausbildung (3-jährig) E-/B-Profil

Erwachsenenbildungen

- Berufsbegleitende Lehrgänge
- Bürofach- und Handelsdiplom VSH
- Med. Sachbearbeiter/in+

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum

MÄRKTE

SPIEZAKTIV

Märit-Rückblick 2011

Im zu Ende gehenden Jahr durften wir wiederum drei erfolgreiche Spiezaktiv-Märkte durchführen. Dank des wunderschönen Wetters konnten alle die gemütliche Atmosphäre an unserem neuen Standort auf dem Kronenplatz geniessen.

Die umliegenden Restaurants und Geschäfte haben uns tatkräftig unterstützt, was uns besonders freut. Wir danken allen, die sich beteiligt haben.

Wir danken allen Marktfahrern, Gästen und Kunden ganz herzlich für ihr Mitmachen und ihren Besuch. Dank ihnen sind wir immer wieder voll motiviert, die nächsten Märkte zu planen und organisieren.

Wir freuen uns, Ihnen die Daten für das nächste Jahr bekannt zu geben.

Spiezaktiv-Märkte 2012

12. Mai	Frühlings-Märit
11. August	Sommer-Märit
13. Oktober	Herbst-Märit

auf dem Kronenplatz

Möchten Sie unser Angebot mit einer kulinarischen Spezialität bereichern? Sie sind herzlich willkommen!

Bitte melden Sie sich bei:
Susanna Voramwald
Hondrichstrasse 3, 3700 Spiez
Tel. 033 654 65 62, voris@bluewin.ch



Frühlingsmärit 2011



Herbstmärit 2011

«VO LLIEBI U TRÜWWI»

EIN HÖRBUCH VON HEINZ HÄSLER IN ORIGINAL GSTEIGWILER DIALEKT

NEU!
Soeben
erschienen



Heinz Häsler Vo Lliebi u Trüwwi

DIE GESCHICHTE EINER TRAGISCHEN LIEBE

Sie führt uns zurück in die Mitte des neunzehnten Jahrhunderts, in eine Zeit, als Armut in ländlichen Gegenden Not und herbes Leid schaffte. Es ist auch die Epoche der letzten Solddienste von Schweizer Truppen im Ausland.

Als Grundlage dienten dem Autor wahre Begebenheiten, die sich damals im kleinen Bergdorf Wyler ob Gsteig ereignet haben.

CHF 29.–

Hörbuch mit 6 CDs
ISBN 978-3-909532-98-8



Heinz Häsler wurde 1930 in Gsteigwiler geboren. Nach der Ausbildung zum Primarlehrer schlug er eine Militärlaufbahn ein und war von 1990 bis 1992 Generalstabschef der Schweizer Armee. Heinz Häsler hat bereits zahlreiche Werke in Mundart verfasst.

WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. Hörbuch, 6 CDs «VO LLIEBI U TRÜWWI» zum Preis von CHF 29.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____	Vorname _____
Adresse _____	PLZ/Ort _____
Datum _____	Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

FESTE

Spiezer Läset-Sunntig

«Traditionell-nostalgisch» am Läset-Sunntig 2011

Das Organisationskomitee des Spiezer Läset-Sunntig kann dieses Jahr einen weiteren Erfolg verbuchen. Dank des einmal mehr schönen Wetters und des vorgängig angepriesenen vielfältigen Umzuges, haben auch 2011 tausende Besucher den Weg an das Spiezer «Traditionsfest» gefunden.

Mit der Aktion «Rettet das Spiezerli» konnte dieses Jahr nebst den vielen anderen bunten Sujets ein Highlight gesetzt werden. Das schon vorgängig in den Medien vorgestellte Modell des Schraubendampfers hat noch zusätzlich Zuschauer bei der Entscheidung den Umzug zu besuchen, geholfen. Das Angebot für «Leib und Wohl» konnte dank der Mithilfe der örtlichen Vereine ausgebaut werden und findet grossen Anklang. Auch der Spiez-Märit vom Montag vermochte nur schwer alle Besucher und Märitfreunde aufzunehmen.

Das OK bedankt sich bei allen Beteiligten, Helfern, Sponsoren und Gönnern ganz herzlich. Ein riesiger Dank geht ganz besonders an die Vielzahl von Besuchern, welche unser Fest immer wieder besuchen und uns so unterstützen.

Der Läset-Sunntig und Spiez-Märit findet 2012 am 23. und 24. September statt.

Wir freuen uns, Sie auch dann wieder bei uns am Fest zu begrüssen und sind stets bemüht, uns für Sie ins Zeug zu legen.

Die Hauptversammlung des Vereins Spiezer Läset-Sunntig findet am Freitag, 3. Februar 2012 im Restaurant Bärgsunne Hondrich statt.

Der Präsident Daniel Jordi





**Wittwer Blumen
Gartenbau**
Gartenweg 3, 3700 Spiez

*Festliche
Advents-
Gestecke*

www.wittwerblumen.ch

Visp: in 25 Minuten in Ihrem Theater

**Peer Gynt
Ballett**
nach dem Drama von Henrik Ibsen
Musik von Edvard Grieg
3. Dezember 2011
19.30 Uhr



**A Christmas Carol
Musical**
von Péter Müller
Musik von László Tolcsvay
22. Dezember 2011
19.30 Uhr



LA POSTE
KULTUR- UND KONGRESSZENTRUM VISP
Tel. 027 948 33 11
www.lapostevisp.ch

Alphalive-Kurs

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben

Was ist Alphalive?

Der Alphalive-Kurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken. Er beinhaltet Gastfreundschaft, gute Atmosphäre, ein gemeinsames Wochenende und Offenheit für kritische Fragen. Alphalive ist ein lebensbejahender Glaubenskurs, bei dem Sie Freunde fürs Leben gewinnen können und erst noch mit einem guten Essen vor jedem Treffen verwöhnt werden.



Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken: Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

Was beinhaltet der Kurs?

Der Alphalive-Kurs besteht aus Inputs zu verschiedenen Themen wie:

- Wer war Jesus wirklich?
- Christsein – uninteressant, unwahr oder unattraktiv?
- Beten – hört da eigentlich einer zu?
- Heilt Gott heutzutage noch Krankheiten?
- Ist Vergebung möglich?
- Wie kann ich sicher sein, dass ich Christ bin?
- Christsein ja – aber die Kirche?

Wer ist eingeladen?

Der Alphalive-Kurs richtet sich an alle. Speziell eingeladen sind Personen, die am christlichen Glauben interessiert sind.

Kursablauf

Der Alphalive-Kurs findet an 10 aufeinander folgenden Dienstagen statt. Es wird kein Kursgeld erhoben. Für die Essen und das Wochenende werden die Unkosten verrechnet.

Kursbeginn: 17. Januar 2012, 19.00 Uhr mit einem Nachtessen. Der Höhepunkt des Kurses ist das Wochenende vom 3./4. März 2012.

Veranstalter und Kursort

Der Kurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet in den eigenen Räumlichkeiten am Faulenbachweg 92, Spiez, statt.

Anmeldungen für den Alphalivekurs vom 17. Januar 2012 nimmt entgegen:

Christliches Lebenszentrum, Faulenbachweg 92, 3700 Spiez, Tel. 033 650 16 16, office@clzspiez.ch, www.clzspiez.ch

Anmeldeschluss: 13. Januar 2012

Original Bärner Gemüsehobel im Berner Oberland

Alle Bärner Produkte auch einzeln erhältlich!

- V-Hobel, Messereinschub und Halter
- Rösti-Raffel, Rohkost-Schneider, Deko-Star
- Auffangschale, Sicherheitsbox, etc.

Portofreie Lieferung!



V3

NEU V5

Bärner Handels GmbH
Bruno Kammermann
Freiestrasse 48
3800 Interlaken

Tel. 033 654 94 54 / Natel 079 246 02 64
E-Mail info@boerner-gemuesehobel.ch
www.boerner-gemuesehobel.ch

Geschäftsdrucksachen, Flyer, Prospekte, Inserate ...

... sind Ihre Visitenkarten!

Legen Sie deshalb Ihr Vorhaben in die Hände von Profis für **Text, Grafik und Design.**

Ausserdem **korrigieren/lektorieren** wir Texte im Privat-, Geschäfts- und Studienbereich. (Auch Diplom- und Studienarbeiten.)

Neu! - Raum für Sprache

Privater Sprachunterricht mit Schwerpunkt **Deutsch** für Kinder und Erwachsene

Für alle Schulstufen: Einzelnachhilfe, Stützunterricht in Kleingruppen, Prüfungsvorbereitung

Für Anfänger und Fortgeschrittene: Deutsch als Fremdsprache (DaF), Deutsch als Zweitsprache (DaZ)

Nicht zögern – einfach kostenloses Informationsgespräch vereinbaren!

F. Marmini/C. Röttgen
Jungfraustrasse 80
3800 Interlaken

Telefon 033 822 05 01/079 311 25 19/077 403 16 22

www.doppelpunkt-plus.ch



KIRCHE



PFARREI BRUDER KLAUS, SPIEZ

Festprogramm 2011



Advent

26.11.2011	17.30	Familiengottesdienst mit Räbeliechtli
27.11.2011	09.30	Gottesdienst zum 1. Advent mit unseren Firmjünglingen
04.12.2011	13.30-17.30	Chlousenhöck Minis
04.12.2011	18.00	Gottesdienst zum 2. Advent: Lichtfeier im Advent
07.12.2011	06.15	Rorategottesdienst mit anschliessendem Morgenessen
07.12.2011	14.30	Adventsfeier für SeniorInnen, mit anschliessendem Zvieressen
10.12.2011	13.30-17.00	öffentliches Kerzenziehen
11.12.2011	09.30	Gottesdienst zum 3. Advent
11.12.2011	13.30-17.00	öffentliches Kerzenziehen
11.12.2011	17.00	Kleinkinderfeier
14.12.2011	06.15	Rorategottesdienst mit anschliessendem Morgenessen
17.12.2011	ab 17.00	Eine Million Sterne (Illumination in der Bucht Spiez)
17.12.2011	17.30	Gottesdienst mit Versöhnungsfeier
18.12.2011	09.30	Gottesdienst zum 4. Advent



Weihnachten

24.12.2011	16.30	Familiengottesdienst mit Weihnachtsspiel
Hi. Abend	23.00	Mitternachtsmesse
25.12.2011	09.30	Weihnachtsgottesdienst , musikalische Gestaltung Florian Gomez (Orgel) und Susanne Burger (Klarinette)
26.12.2011	09.30	Gottesdienst zum zweiten Weihnachtstag

Jahreswechsel

31.12.2011	17.30	Gottesdienst zum Jahreswechsel
01.01.2012	17.00	Neujahrsgottesdienst , anschliessend Apéro
08.01.2012	ab 14.00	Sternsingen mit Rundgang der Heiligen Drei Könige



Praxis für Traditionelle
Chinesische Medizin

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
Zungen- und Pulsdiagnostik
KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

**Ihr Garten ist
bei mir in
guten Händen.**



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

aldega AG

Bodenbeläge
SPIEZ

**Ihr Spiezer
Bodenleger**

Telefon 033 654 23 66

**werner
furer**



Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli
Stein- & Bildhauerwerkstatt
Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch



Fachmann mit Herz
seit 25 Jahren

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch

KIRCHE



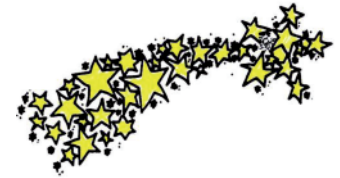
REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Fyre mit de Chlyne – Advent 2011

Mittwoch, 07. Dezember 2011

Mittwoch, 21. Dezember 2011

09.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez



Mütter, Väter, Grosseltern und andere Erwachsene sind eingeladen, gemeinsam mit ihren Kindern, ca. drei- bis fünfjährig, zwei Feiern mit Geschichten zu Advent und Weihnachten zu erleben.

Ältere Geschwister sind ebenfalls herzlich willkommen.

Im Anschluss an die halbstündigen Feiern sind alle zum Znüni eingeladen.

Es laden ein
Team «Fyre mit de Chlyne» und
PfarrerIn Susanna Schneider
Rittiner



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Waldweihnachten bei der Krippe im Rustwald

Sonntag, 11. Dezember 2011, Dritter Advent, 17.30 Uhr



mit

- Lichterweg zur Krippe ab Viehschauplatz
- Singen, Geschichte, Suppe und Wurst

Es lädt herzlich ein:
Ref. Kirchgemeinde Spiez

Rumpelstilzli

Ein besonderes Theaterlebnis für Kinder und Erwachsene!

Ein Dialektmärchen in 4 Bildern frei nach den Gebrüder Grimm von Jörg Christen

Reisetheater

Mitwirkende: Christina Paloma • Robin Sauser • Lena Wally
Jörg Christen • Arno Zuniga • Fabio Romano • Vanessa Sedleger

21. Dez. 2011 um 14:00 h im Movieworld Kino-Theater Spiez

Vorverkauf (Keine Reservationen) ab 1. Dez. 11 an der Kinokasse im Movieworld Spiez.

scanwork.ch

Garage **SchneiterAG**

Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung

DAIHATSU

Wir leben Autos.

Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Ihre Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Radio BeO

www.radiobeo.ch

BeO-Festtagsprogramm

Weihnachten / Neujahr
2011 / 2012

Mit Weihnachtsgeschichten, vielen Promis und tollen Wettbewerben

Wettbewerbspreise im Gesamtwert von über

Fr. 5'000.—

88.8 MHz
www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

KIRCHE

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Samstag
ABEND FEIER

Samstag-Abend-Feier

Samstag, 10. Dezember 2011, 17.30 Uhr in der Ref. Kirche Spiez

«Es kommt ein Schiff, geladen bis an sein höchsten Bord...»

Musik: Jovita Wenger, Orgel
Liturgie: Pfarrer Hansruedi Wenger

Mit einem Adventslied auf Weihnachten warten. Die Ref. Kirchengemeinde Spiez lädt alle Interessierten zu dieser Feier ganz herzlich ein!

Rachma

Internationale Weihnachtsfeier

Freitag, 16. Dezember, 18.00–20.30 Uhr
Evang. Gemeinschaftswerk, Kornmattgasse 6+8, Spiez

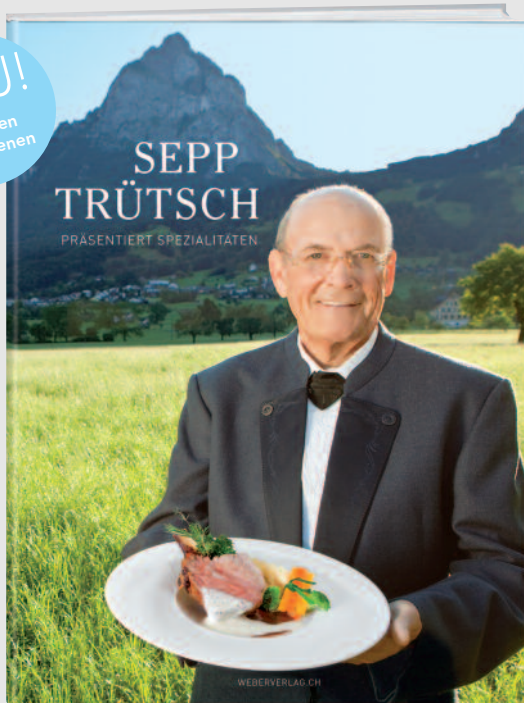
Kurz vor Weihnachten laden wir auch dieses Jahr alle Ausländer der Umgebung Spiez zu einem stimmungsvollen Weihnachtsfest ein. Offeriert wird ein gutes Essen, Weihnachtsgeschichte (Deutsch-Englisch) und Kinderbetreuung.

Dies als Wertschätzung in der kalten Jahreszeit, aber auch als Gelegenheit herauszufinden, was Weihnachten eigentlich ist.

Kontakt: A. Wenger, 079 759 43 49
Wir freuen uns auf Gäste aus aller Welt!

SEPP TRÜTSCH PRÄSENTIERT SPEZIALITÄTEN

NEU!
Soeben
erschienen



Der Volksmusik-Moderator und Hotelier Sepp Trütsch verrät in diesem neuen Buch im Bildbandformat seine kostbarsten Gerichte: 60 typische Innerschweizer und vor allem Schwyzer Speisen – Spezialitäten, die der prominente Moderator selbst kreiert hat und im Wyssse Rössli in Schwyz seinen Gästen offeriert. Die Rezepte werden bereichert durch Bilder aus dem Leben des Volksmusikstars, stimmungsvolle Landschaftsaufnahmen aus dem Kanton Schwyz – und eine neue CD mit neuen Jodelliedern von Sepp Trütsch.

Autor: Sepp Trütsch
Fotograf: Marcus Gyger

CHF 89.–
©2011, 24 x 32 cm, 240 Seiten
60 Rezepte, deutsch
Über 200 farbige Aufnahmen
ISBN 978-3-909532-74-2

Enthält eine CD mit
neuen Volksmusikliedern
von Sepp Trütsch



WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir ____ Ex. «SEPP TRÜTSCH PRÄSENTIERT SPEZIALITÄTEN» für CHF 89.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name Vorname
Adresse PLZ/Ort
Datum Unterschrift

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

KIRCHE

familienfreundliche
Gottesdienste



Heiligabend

24. Dezember 2011, 17.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez



Eine Einstimmung in Heiligabend
für die ganze Familie.

Erzählerin: Beatrice Bieri Zenger
Orgel: Johannes Jaggi
Liturgie: Susanna Schneider Rittiner und Team



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ



WANN? Jeweils Donnerstag, 14.30 Uhr
WO? Im Kirchgemeindehaus Spiez
WAS? Vortrag, Theater, Musikbeiträge...
Anschliessend Zvieri

Donnerstag, 1. Dezember 2011

Adventsfeier mit Flötenmusik
Helmut Kaiser und das
Flötenquintett von Gerda Cimarosti, Spiez

**100% saubere Energie –
Bauen Sie sich Ihr Kraftwerk
auf dem eigenen Dach**

Solarstrom – Solarwärme – Wärmepumpen

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

beosolar.ch GmbH
Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
www.beosolar.ch

Die Solarprofis
www.solarsolar.ch

REWEZA KÜCHEN AG
Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch

**Praxis
MassFit**
Iris Menzi

Klassische Therapeutische Massagen
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Aromamassage
- Beckenboden-, Bauch- und Rückentraining

Iris Menzi
dipl. Masseurin/Bewegungspädagogin
Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse/Gebäude Terminus
3700 Spiez
Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch

biologisch – vegetarisch – ayurvedisch

MADHURA

Apéro einmal anders...
mit feinen vegetarischen Häppchen
für Ihre kleinen Feste und Anlässe

Catering/Partyservice Therese Schori
3704 Krattigen, Tel. 033 671 47 94
www.madhura-thun.ch

Schneider
HausTechnik AG
Sanitär/Heizung

Hondrichstrasse 15 • Postfach 286 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 27 20 • Fax 033 654 76 20
schneider.haustechnikag@bluewin.ch

- Wasch- und – Geschirrspülautomaten
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Kaminsanierung
- Cheminéeöfen
- Planungen
- Ausführung
- Service
- Reparaturdienste
- Unverbindliche Projektierung von Um- und Neubauten

Schulden – was nun?

Haben Sie Probleme im Umgang mit Geld?

HIFIDI und die Berner Schuldenberatung sind gemeinsam an die Thunstrasse 34, BKW-Gebäude, in Spiez umgezogen. Wir stehen Ihnen für eine Beratung rund um dieses Thema kostenlos zur Verfügung:

HIFIDI

Ref. und Kath. Kirchgemeinde Spiez
Thunstrasse 34
3700 Spiez
Telefon 033 654 52 90

Beratung:

Marlis Camenisch
Silvia Fahrni Mäusli

info@hifidi.ch
www.hifidi.ch

Was heisst Schuldenberatung?

• Budgetberatung

Wie viel Geld kommt herein, wie viel geht hinaus? Wir schauen, ob es einen Weg gibt, das Haushaltbudget ins Gleichgewicht zu bringen.

• Erfassung des Schuldenbergs

Wir klären ab, wie hoch die Schulden sind und woher diese kommen.

• Einleitung stabilisierender Massnahmen

Gemeinsam erarbeiten wir Lösungen, damit sich die Lebensqualität nicht weiter verschlechtert.

• Schuldensanierung

Wenn eine Sanierung möglich ist, organisieren wir diese.

Berner Schuldenberatung

Thunstrasse 34
3700 Spiez
Tel. 033 221 76 30
Tel. 031 376 10 10, Schuldenhotline

Beratung:

Beat Müller

beat.mueller@schuldeninfo.ch
www.schuldeninfo.ch



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Wir sind gemeinnützige Fachstellen und sind Mitglieder des Dachverbandes Schuldenberatung Schweiz. HIFIDI arbeitet im Sinne der christlichen Diakonie.

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

★ Spenglerarbeiten
 * Bedachungen
 Blitzschutzanlagen ★

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage

★ Hermann Schuhmacher und Team ★

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
 eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
 Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
 Kochherde, Cheminée- und Specksteinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Wein - Bier - Mineralwasser - Softdrinks

TRACHSEL
 Getränke

Frutigland - Spiez

Bringt Trinkgenuss ins Haus!

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

Nussbaum Gartenbau

Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
 Schlüsselmattenweg 15, Spiez
 www.nussbaum-gartenbau.ch

Antico Oey
 Dientigtalstrasse 21
 3753 Oey
 nach tel. Vereinbarung
 Tel. 078 842 79 09

Antico Thun
 Bernstrasse 15
 3600 Thun
 nach tel. Vereinbarung
 Tel. 078 842 79 09

Antike Holzherde
 Holzkochherde/Öfen
 Beratung und Verkauf

POPNET
 e-solutions

PopNet Informatik AG
 IT-Support für Firmen
 PC & Mac Helpservice für Private
 Webdesign / Web Programming
 Webhosting / Server-Housing
 VDSL / ADSL / SDSL
 Computer-Shop / Verkauf
 Kaufberatung
 Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
 Tel. 033 655 00 00
 Fax. 033 655 00 01
 www.popnet.ch
 info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

cb Blumenperron
 Claudia Bachmann

Bahnhofstr. 10 / vis à vis
 Post
 3700 Spiez
 Tel. 033 650 95 00

Allgemeine Bestattungs AG
 Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
 Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
 Inhaber



Lesen und Schreiben für Erwachsene im Kanton Bern

Lesen und schreiben können – ein gutes Gefühl!

- Einen Brief oder eine Karte schreiben können
- Den Kindern bei den Hausaufgaben helfen können
- Sicherer werden beim Lesen und Schreiben

Les- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!



Kurse:

in Thun ab Januar 2012
 am Dienstagabend
 jeweils einmal pro Woche 2 Std.
 Kosten: Fr. 20.- pro Abend

Ort:

GIB, Berufsfachschule, Mönchstrasse 30B, Thun

Anmeldung:

Lesen und Schreiben für Erwachsene
 Tel. 031 318 07 07
 www.lesenschreiben-bern.ch

BOGGSEN

www.boggsen.ch

Dokumentarfilm von Jürg Neuenschwander

«Im Film BOGGSEN schildern uns zehn von Illetrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. Boggsen, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.»

Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrem Verein oder Ihrer Schule vorführen oder für die Bibliothek anschaffen? Auf Wunsch vermitteln wir auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung.

Für Fr. 10.- plus Porto- und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.

Tel. 031 318 07 07

admilunds@lesenschreiben-bern.ch

Inserate

<p>1/1 Seite Hochformat 149x216mm Fr. 460.–</p>	<p>1/2 Seite Querformat 149x106mm Fr. 285.–</p>	<p>1/2 Seite Hochformat 72x216mm Fr. 285.–</p>	<p>1/4 Seite Querformat 149x51mm Fr. 190.–</p>	<p>1/4 Seite Hochformat 72x106mm Fr. 190.–</p>	<p>1/8 Seite Querformat 72x51mm Fr. 90.–</p>
---	---	--	--	--	--

1/1 Seite	Einzelpreise	ab 6 Inseraten	ab 12 Inseraten
1/2 Seite	Fr. 460.–	Fr. 380.–	Fr. 360.–
1/4 Seite	Fr. 285.–	Fr. 240.–	Fr. 220.–
1/8 Seite	Fr. 90.–	Fr. 75.–	Fr. 70.–

Zuschläge:
Umschlagseite +50%
Platzierungswünsche +20%

in Kombination mit **BÖDELinfo -10%** (gilt nur für Inserate)
Alle Preise exkl. 8% MWST.

Beihefter
Heften Sie Ihr Flugblatt, Mitteilungs- und Prospektblatt in der Heftmitte ein.
Fr. 880.– (pro Ausgabe kann nur eine Mitteilung mitgeheftet werden, deshalb bitte frühzeitig reservieren.)

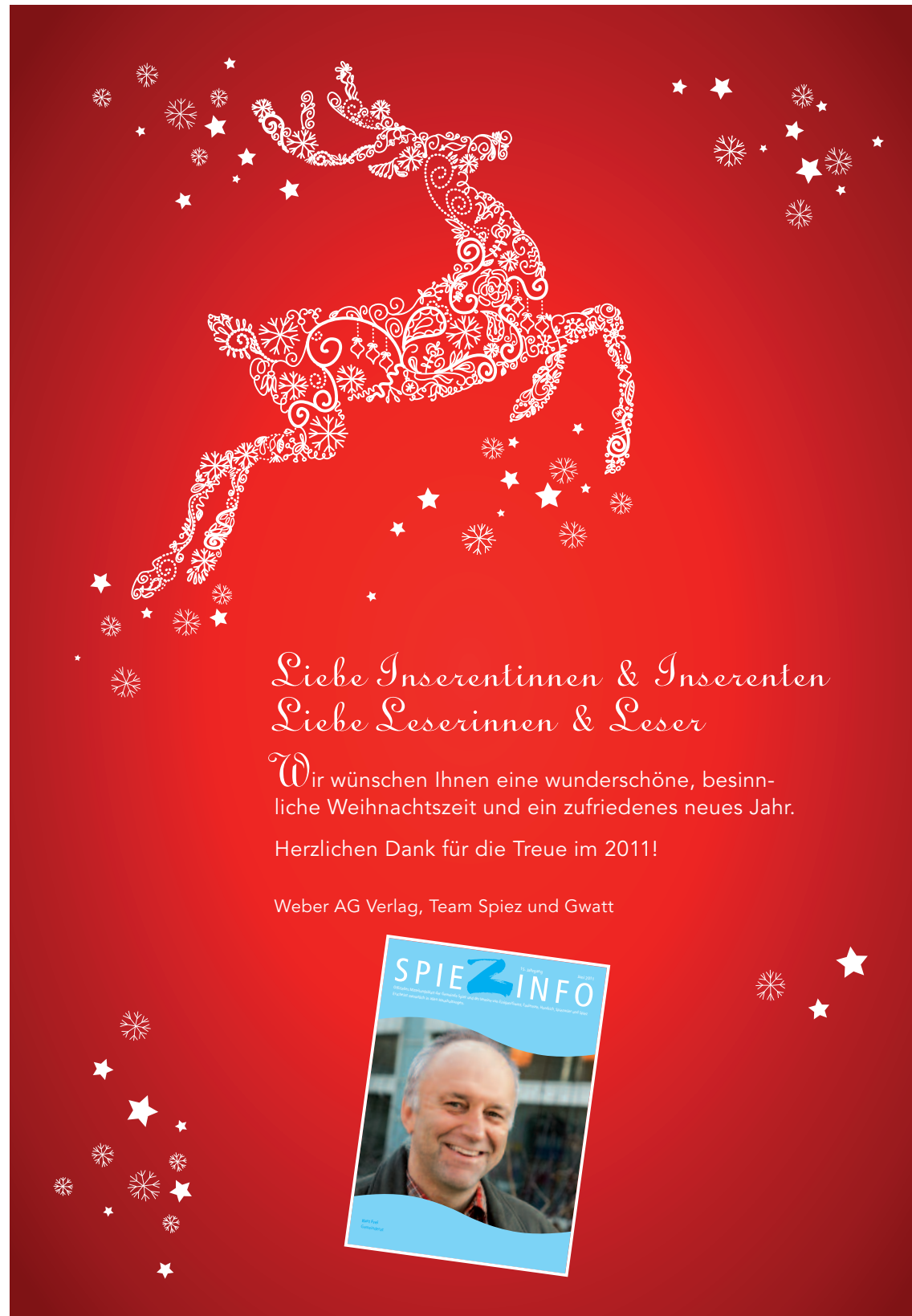
Beilagen
Fr. 1'280.– inkl. Porto (bis 50g Gewicht)
Alle Preise exkl. 8% MWST.

Gewerbeinfo
Fr. 310.– pro Seite
– Nur für Spiezer Gewerbe
– Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.)
– Einheitliche Gestaltung durch Weber AG
Alle Preise exkl. 8% MWST.

Publikationstarife Vereine
Grösse:
1/2 Seite **Fr. 85.–**
1/1 Seite **Fr. 110.–**
jede weitere Seite **Fr. 160.–**

– Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
– Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
– Die Beiträge der Vereine werden nicht redaktionell bearbeitet.
– Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgrösse zu erwähnen).
– Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.
Alle Preise inkl. 8% MWST.

Veranstaltungskalender
Gratis-Meldungen für Veranstaltungskalender ausschliesslich an:
Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, 3700 Spiez, Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch



*Liebe Inserentinnen & Inserenten
Liebe Leserinnen & Leser*

Wir wünschen Ihnen eine wunderschöne, besinnliche Weihnachtszeit und ein zufriedenes neues Jahr.

Herzlichen Dank für die Treue im 2011!

Weber AG Verlag, Team Spiez und Gwatt



Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Freitag, 9. Dezember 2011

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung November: Schlüsselmatteweg, Spiez (Fam. Nussbaum)

Gewinner: Eveline Wampfler, Spiez

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.- der Zimmermann AG in Spiez.

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannungs»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French
... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch



Entschweben Sie in
eine ferne Welt...



RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE
www.roesti-spiez.ch
Keramische Wand- und Bodenbeläge
033 654 01 10 079 525 67 14

allround-mode

Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten:
Di-Fr 9.00 – 11.00
14.00 – 18.00

Damen-, Herren- + Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL

Schwenter Ring-Garage AG

- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi – Occasionen
- Mitsubishi – Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch
info@auto-einigen.ch

Heizöl
aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch

ZURBUCHEN
HOLZBAU

Rüttistrasse 18, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
www.zurbuchen-holzbau.ch

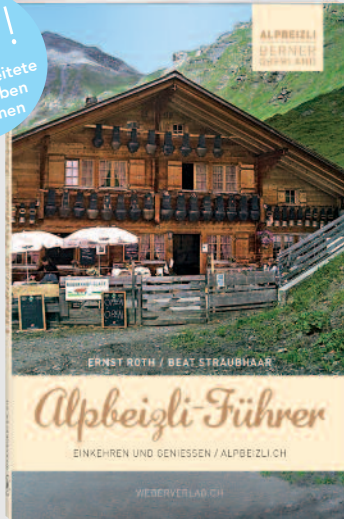
Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

www.alpbeizli.ch
DER ALPBEIZLI-FÜHRER
FÜRS BERNER OBERLAND

NEU!
 2. überarbeitete
 Aufl. soeben
 erschienen



CHF 39.–

©2011, 14x21 cm, 148 Seiten
 vierfarbig, deutsch
 ISBN 978-3-909532-93-3

Während der Alpsaison werden im Berner Oberland über 600 Alpen mit Menschen und Tieren belebt. Einzelne Sennen oder Alpfamilien bieten Wandern und Alpgästen Speis und Trank an, vielfach mit eigenen Alpprodukten. Der erstmals erscheinende Alpbeizli-Führer Berner Oberland zeigt die oft versteckten kulinarischen Geheimtipps, informiert über die Wege zur Alp und erklärt touristische Möglichkeiten. Selbstverständlich geht der Führer auch auf die Spezialitäten der Beizli und auf die zum Kauf angebotenen Alpprodukte ein.

Autor: Ernst Roth
Fotograf: Beat Straubhaar



WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 • 3645 Thun • Telefon 033 336 55 55 • www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «Alpbeizli-Führer Berner Oberland» zum Preis von CHF 39.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____
 Adresse _____ PLZ/Ort _____
 Datum _____ Unterschrift _____

Bestellalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
 www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

KURSE



Bleiben Sie geistig fit...



... und trainieren Sie Ihr Gedächtnis!

Im Alter geistig fit zu sein, bedeutet höhere Lebensqualität im Alltag: Wachheit, neue Denkwege und Lösungen finden. Und ganz nebenbei Strategien zur Hand haben, um die Schlüssel zu finden oder im Keller noch zu wissen, was wir dort wollten.

Mit **Christina von Gunten**,
 Ausbildnerin FA, Thun
 Kurs 60, 6x ab Freitag, 13. Januar 2012,
 9.00 – 10.30 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus
 Spiez, Schulraum 1, EG
 (der Kurs findet 14-täglich statt).
 Kursgeld: 160 Franken

Anmeldung bis am 18.12.2011 über info@vhsn.ch
 oder Tel. 033 654 94 44

Auf zahlreiche Anmeldungen freuen sich
 die Alterskommission und
 die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental.

OrthoMedio
 Orthopädie Schuhtechnik GmbH
 Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
 Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe
Bequeme Winterschuhe

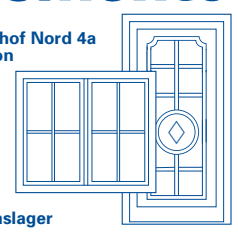
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch
 Öffnungszeiten:
 Di-Fr 09-12/13.30-18.00 Uhr, Sa 9-12 Uhr



zbinden ag
bauelemente

3752 Wimmis
 Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
 033 657 20 20 Telefon
 033 657 20 22 Fax
 info@zbinden-ag.ch
 www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



KURSE

VHSN 
 Volkshochschule
 Spiez-Niedersimmental

Vogelfrei und fischverliebt!

Bodyfeet Ausbildungszentrum
Naturheilkunde
Manuelle Therapien
Schulmedizin
NaturheilpraktikerIn
 Berufsbegleitende Ausbildung
 Nächster Start in Thun im März 2012
 www.bodyfeet.ch

"Die fundierte Ausbildung hat mich
 gut auf den Praxisalltag vorbereitet"
 Nicole Zuber, Dipl. Naturheilpraktikerin



Infoline- Hauptsitz
 033 225 44 22

Zäune und Tore 
 Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und
 Aluminiumzäunen und -toren sowie **fachgerechte
 Montage**

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
 Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
 Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch



RUBIN SPIEZ  **Brennstoffe** **Getränke** 
RUBIN SPIEZ



3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

TIERHOMÖOPATHIE
 BEO 

Stéphanie Nussbaum
 Dipl. Klassische Tierhomöopathin
 Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
 mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

LIBI SPIEZ 
Bootssattlerei

**Auto- und
 Bootssattlerei
 Sonnenstoren**

Gygerweg 16
 3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
 Telefax 033 654 50 68
 Natel 079 656 50 60
 Internet www.liebi.ch
 E-Mail info@liebi.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
 Privatstunden, Microsoft Office, Internet
 Access Datenbankentwicklung
 Beratung und Installationen
 Internetlösungen

GLOGGER GmbH 

Doris Glogger
 Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
 Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
 E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch

Überwinternde Wasservögel

In der kalten Jahreszeit sind die Gewässer besonders
 interessant. Neben den bekannten Wasservogelarten
 achten wir speziell auf die zahlreichen Wintergäste.
 Auch für Familien geeignet!

Mit Barbara und Andreas Jaun,
 Biologin/Biologe, Spiez
Samstag, 21.1.2012, 14.00-16.30
 Erwachsene CHF 20.-, Kinder CHF 5.-
 Anmeldefrist: 10.01.2012

F@isch verliebt!

Für Fischliebhaber und solche, die es werden wollen:
 Kreationen aus frischem Fisch etwas anders inter-
 pretiert!

Mit Walter Maurer,
 Wirt Hotel Restaurant Bellevue, Spiez
Montag, 23.1.2012, 19.00-21.30
 CHF 25.- (+ CHF 25.- fürs Material)
 Anmeldefrist: 13.1.2012

Anmeldung und Information unter
 Tel. 033 654 94 44 oder www.vhsn.ch.

Wir wünschen Ihnen glückliche Festtage und
 einen guten Start ins 2012!
 Unsere Geschäftsstelle bleibt vom 24.12.2011
 bis 2.1.2012 geschlossen.

Veranstaltungen im Dezember

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite www.spiez.ch

Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

28.10.–31.03.	08:00–21:00	Fotoausstellung	ABZ, Gästehaus Seeblick, Spiez
11.11.–08.01.		Bilderausstellung: Ort Liechti	Gwatt-Zentrum, Gwatt
21.11.–14.01.		Ausstellung Herbert Siegenthaler	Bibliothek Spiez, Spiez
06., 20.12.	17:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich

BRAUCHTUM · MARKT

26.11.–02.12.		Kerzenziehen	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
01.12.–24.12.		Das Kirchgemeindehaus als Adventskalender	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
03.12.	14:00–21:00	Chlouse-Märit	Zentrum (Seestrasse), Spiez
06.12.	17:00	Chlouseabe	Bunkeranlage Kirschgarten, Faulensee
06.12.	18:30–21:00	Chlouse-Abend	Krankenheim, Spiez
01.01.	10:30	Neujahrsapéro	Schloss, Spiez

FESTIVAL · FEST

10.12.	20:00	DorfHus-Disco	DorfHus, Spiez
--------	-------	---------------	----------------

THEATER · KINO

11.12.	15:00/16:00	Puppentheater Ins	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
--------	-------------	-------------------	-------------------------------

GASTRONOMIE · KULINARIK

24.11.–12.01.		Winterkarte «Kaffee»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
03.12.	12:00–19:00	Spiezer Schnaps- und Barrique-Tag mit Kunstausstellung	Regezhof und Regezkeller, Spiez
04.12.	10:30–13:30	Adventsbrunch	Hotel Eden, Spiez
04.12.	10:00–12:00	Ländlerzmorge	Minotel Bärgsunne, Hondrich
06.12.	18:30	Chlouse-Dinner	Hotel Eden, Spiez

11.12.	10:30–13:30	Adventsbrunch	Hotel Eden, Spiez
18.12.	10:30–13:30	Adventsbrunch	Hotel Eden, Spiez
24.12.	19:00	Weihnachtsbuffet	Hotel Eden, Spiez
25., 26.12.	12:00/18:30	Weihnachtsmenüs	Hotel Eden, Spiez
31.12.	18:30	Silvester Gala-Dinner und Tanz	Hotel Eden, Spiez

KONZERT · MUSICAL

03.12.	20:30	Konzert «Tomazobi»	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
03.12.	20:00	Galakonzert Spiel Kantonspolizei Bern	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
04.12.	17:00	Kammermusik-Konzerte Hondrich: Nuevotango Septett 676	Inforama, Hondrich
04.12.	17:00	Gospelkonzert Swiss Mountain Singers	Reformierte Kirche, Spiez
09.12.	20:15	Tschou zäme – Lorenz Sommer – Hans-Ulrich Gerber – Bänz Hadorn – «halbzyt»	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
10., 16.12.	17:30	Offenes Singen	Ref. Kirche, Einigen
16.12.	20:00	Konzert Peter Reber & Tochter Nina	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
18.12.	17:00	Kirchenkonzert Musikverein	Reformierte Kirche, Spiez
21.12.	20:00	Militärkonzert	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.12.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.12.	20:00	Altjahreskonzert Simmentaler Brass-Ensemble	Ref. Kirche, Spiez
30.12.	19:30	Kalliopechor Jahresend/ Neujahrskonzert	Ref. Kirche, Einigen

LEBENSILF · RELIGION

02., 16.12.	19:00	20 Minuten im Advent	Ref. Kirche Spiez, Spiez
04.12.	09:30	Familiengottesdienst	Christliches Lebenszentrum, Spiez
04., 18.12.	17:00	Geschichten bei der Krippe	Ref. Kirche, Faulensee
07., 21.12.	09:30	Fyre mit de Chlyne	Ref. Kirche, Spiez

Fortsetzung nächste Seite

a+s design
möbel allenbach
 hintergasse 17, 3110 münsingen
 031 721 12 36 www.asdesign.ch

Spiegel mit Rahmen und Konsole in Edelstahl

LEBENSILFHE · RELIGION Fortsetzung

10.12.	09:00/09:30	KIK und Teenie KIK	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
11., 18., 25.12.	09:30	Gottesdienst	Christliches Lebenszentrum, Spiez
11.12.	17:30	Waldweihnachten	Rustwald, Spiez
24.12.	17:30	Gottesdienst an Heiligabend für die ganze Familie	Ref. Kirche, Spiez
24.12.	23:00	Christnachtfeiern	Ref. Kirchen, Spiez/ Faulensee/Einigern

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

01.12.	18:00	Singletreff 55+	Hotel Eden, Spiez
04.12.	11:15	PhiloKafi – Thema: Gott wozu?	DorfHus, Spiez
06.12.	09:00–11:00	Zyschtig–Zmorge – Adventsfeier	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
10.12.	14:00	Vortrag Einführung in die fünf Säulen nach Kneipp	Naturheilzentrum Oberland, Spiez

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

18.01.–27.12.	18:15–19:30	Judo und Ju-Jitsu: Jugend–Anfängerkurs 2011	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
01., 08., 15.12.	20:00–21:45	Ski-Fit «Top 10» für den Winter	Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
04., 18.12.	09:30–11:30	Ä Halle wo's fägt	Turnhalle Seematte, Spiez



Bald steht sie wieder im Rustwald, die Krippe, aufgestellt von Mitgliedern des Männerturnvereins Spiez, unter sachkundiger Mithilfe von Willi Briggen, Briggen Holzbau AG. Zur Freude der grossen und kleinen Besucher, die den tatkräftigen Männern herzlich danken.

**MOVIEWORLD 3D
KINOS-RESTAURANT
SPIEZ**



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

Das aktuelle Kinoprogramm unter www.movieworldspiez.ch

**Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte**

**Freitag 17.00-19.00 Uhr:
Surprise 2 für 1**

.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



AUS ERFAHRUNG
IN DIE ZUKUNFT.

Durch unsere individuellen Lösungen haben
Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

Aus Erfahrung



Service macht den Unterschied



033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ



Reparaturservice
für alle Marken!

